

JAK

**JAVNA
AGENCIJA ZA
KNJIGO RS**

LETNO POROČILO

JAVNE AGENCIJE ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE

ZA LETO 2014



Ljubljana, februar 2014

VSEBINA

1. RAČUNOVODSKO POROČILO.....	3
1.1. Računovodski izkazi.....	3
1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom za leto 2014	15
2. POSLOVNO POROČILO	24
2.1 Predstavitev agencije	25
2.2 Zakonske in druge pravne podlage.....	27
2.3 Dolgoročni cilji JAK.....	29
2.4 Realizacija ciljev v letu 2014.....	32
2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev	50
2.6 Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela	51
2.7 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta	51
2.12 Investicijska dejavnost.....	52
2.13 Kadri	52
PRILOGE:	
1. Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ za leto 2014	545
2. Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2014	60
3. Poročilo o popisu	62
4. Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2014	63
5. Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2014	64
6. Mnenje uporabnikov.....	5486

1. RAČUNOVODSKO POROČILO

1.1. Računovodski izkazi



1. Bilanca stanja na dan 31.12.2014

		v eur	
		2014	2013
SREDSTVA			
	<i>AOP</i>		
A. Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju	1	25.615	249.693
Neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	2	0	0
Popravek vrednosti neopredmetenih dolgoročnih sredstev	3	0	0
Nepremičnine	4	0	376.259
Popravek vrednosti nepremičnin	5	0	144.768
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	6	86.328	79.998
Popravek vrednosti opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev	7	60.713	61.796
Dolgoročne finančne naložbe	8	0	0
Dolgoročno dana posojila in depoziti	9	0	0
Dolgoročne terjatve iz poslovanja	10	0	0
Terjatve za sredstva dana v upravljanje	11	0	0
B. Kratkoročna sredstva, razen zalog, in aktivne časovne razmejitve	12	258.562	274.278
Denarna sredstva v blagajni in takoj unovčljive vrednostnice	13	958	163
Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih ustanovah	14	216.740	247.578
Kratkoročne terjatve do kupcev	15	4	847
Dani predujmi in varščine	16	0	0
Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta	17	21.173	10.305
Kratkoročne finančne naložbe	18	0	0
Kratkoročne terjatve iz financiranja	19	0	14
Druge kratkoročne terjatve	20	15.051	15.019
Neplačani odhodki	21		
Aktivne časovne razmejitve	22	4.636	353
C. Zaloge	23	8.489	8.536
Obračun nabave materiala	24	0	0
Zaloge materiala	25	0	0
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	26	0	0
Nedokončana proizvodnja in storitve	27	0	0
Proizvodi	28	8.489	8.536
Obračun nabave blaga	29	0	0
Zaloge blaga	30	0	0
Druge zaloge	31	0	0
AKTIVA SKUPAJ	32	292.666	532.507
Aktivni konti izvenbilančne evidence	33	-	-

Bilanca stanja na dan 31.12.2014 (nadaljevanje)

			v eur
		2014	2013
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV			
	<i>AOP</i>		
D. Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve	34	265.562	281.976
Kratkoročne obveznosti za prejete predujme in varščine	35	0	
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	36	16.809	17.912
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	37	19.797	31.314
Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	38	116.840	118.750
Kratkoročne obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta	39	0	0
Kratkoročne obveznosti do financerjev	40	0	0
Kratkoročne obveznosti iz financiranja	41	0	0
Neplačani prihodki	42	0	0
Pasivne časovne razmejitve	43	112.117	114.000
E. Lastni viri in dolgoročne obveznosti	44	27.104	250.531
Splošni sklad	45	0	0
Rezervni sklad	46	0	0
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	47	0	0
Dolgoročne rezervacije	48	0	0
Sklad namenskega premoženja v javnih skladih	49	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	50	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za finančne naložbe	51	0	0
Presežek prihodkov nad odhodki	52	838	
Presežek odhodkov nad prihodki	53	0	4.014
Dolgoročne finančne obveznosti	54	0	0
Druge dolgoročne obveznosti	55	0	0
Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	56	25.615	249.693
Obveznosti za dolgoročne finančne naložbe	57		
Presežek prihodkov nad odhodki	58	650	4.851
Presežek odhodkov nad prihodki	59	0	0
PASIVA SKUPAJ	60	292.666	532.507
Pasivni konti izvenbilančne evidence	61	-	-

2. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2013

			v eur
	AOP	2014	2013
A. Prihodki od poslovanja	860	569.453	445.933
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	861	569.500	448.749
Povečanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizvod.	862		0
Zmanjšanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizvod.	863	47	2.817
Prihodki od prodaje blaga in materiala	864		0
B. Finančni prihodki	865	170	320
C. Drugi prihodki	866	59	165
Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki	867	0	0
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	868	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	869	0	0
D. CELOTNI PRIHODKI	870	569.682	446.418
E. Stroški blaga, materiala in storitev	871	397.801	273.770
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	872		0
Stroški materiala	873	10.776	4.832
Stroški storitev	874	387.025	268.938
F. Stroški dela	875	171.045	167.401
Plače in nadomestila plač	876	138.299	136.183
Prispevki za socialno varnost delodajalcev	877	22.052	21.095
Drugi stroški dela	878	10.694	10.123
G. Amortizacija	879	0	0
H. Rezervacije	880	0	0
J. Drugi stroški	881	0	0
K. Finančni odhodki	882	5	0
L. Drugi odhodki	883	0	396
M. Prevrednotovalni poslovni odhodki	884	180	0
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	885	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	886	180	0
N. CELOTNI ODHODKI	887	569.032	441.567
O. PRESEŽEK PRIHODKOV	888	650	4.851
P. PRESEŽEK ODHODKOV	889	0	0
Davek od dohodka pravnih oseb	890	0	0
Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	891	650	4.851
Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	892	0	0
Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	893	0	0
Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju	894	5	5
Število mesecev poslovanja	895	12	12

3. Stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev

	v eur							
	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost
	01.01.2014	01.01.2014						31.12.2014
I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju								
	456.763	207.070	24.658	0	394.586	169.838	23.988	25.615
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	376.259	144.768	0	0	376.259	155.115	10.347	0
F. Oprema	79.998	61.796	24.658	0	18.327	14.723	13.641	25.615
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	507	507	0	0	0	0	0	0
II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti								
	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu								
	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0

4. Stanje in gibanje dolgoročnih finančnih naložb in posojil

								v eur
	Znesek naložb in danih posojil	Znesek poprakov naložb in danih posojil	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja poprakov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil	
	01.01.2014	01.01.2014				31.12.2014	31.12.2014	
I. Dolgoročne finančne naložbe	0	0	0	0	0	0	0	
A. Naložbe v delnice	0	0	0	0	0	0	0	
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0	
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0	
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0	
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0	
B. Naložbe v deleže	0	0	0	0	0	0	0	
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0	
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0	
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0	
4. državnih družb z obliko d.d.	0	0	0	0	0	0	0	
5. državnih družb z obliko d.o.o.	0	0	0	0	0	0	0	
6. v tujini	0	0	0	0	0	0	0	
C. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno	0	0	0	0	0	0	0	
D. Druge dolgoročne kapitalske naložbe	0	0	0	0	0	0	0	
1. namensko premoženje, preneseno javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0	
2. premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam	0	0	0	0	0	0	0	
3. doma	0	0	0	0	0	0	0	
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0	
II. Dolgoročno dana posojila in depoziti	0	0	0	0	0	0	0	
A. Dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0	
1. posameznikom	0	0	0	0	0	0	0	
2. javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0	
3. javnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0	
4. finančnim institucijam	0	0	0	0	0	0	0	
5. privatnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0	
6. drugim ravnem države	0	0	0	0	0	0	0	
7. državnemu proračunu	0	0	0	0	0	0	0	
8. v tujino	0	0	0	0	0	0	0	
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0	
1. domačih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0	
2. tujih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0	
C. Dolgoročno dani depoziti	0	0	0	0	0	0	0	
1. poslovnim bankam	0	0	0	0	0	0	0	
2. drugi	0	0	0	0	0	0	0	
D. Druga dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0	
III. SKUPAJ	0	0	0	0	0	0	0	

5. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2014

			v eur
	AOP	2014	2013
I. SKUPAJ PRIHODKI	401	572.872	574.161
1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE	402	572.872	574.161
A. Prihodki iz sredstev javnih financ	403	502.978	367.442
a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna	404	502.978	367.442
Prejeta sredstva za tekočo porabo	405	502.978	367.442
Prejeta sredstva za investicije	406	0	0
b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov	407	0	0
Prejeta sredstva za tekočo porabo	408	0	0
Prejeta sredstva za investicije	409	0	0
c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja	410	0	0
Prejeta sredstva za tekočo porabo	411	0	0
Prejeta sredstva za investicije	412	0	0
d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij	413	0	0
Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	419	0	0
B. Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe	420	69.894	206.719
Prihodki od prodaje blaga in storitev javne službe	421	23.504	206.411
Prejete obresti	422	170	308
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	423	0	0
Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	0	0
Kapitalski prihodki	425	0	0
Prejete donacije od iz domačih virov	426	0	0
Prejete donacije od iz tujine	427	0	0
Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	46.219	0
Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	430	0	0
2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU	431	0	0
Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	0	0
Prejete obresti	433	0	0
Prihodki najemnin, zakupnin, drugi prihodki od premoženja	434	0	0
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	435	0	0
Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz javne službe	436	0	0

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2014 (nadaljevanje)

			v eur
	AOP	2014	2013
II. SKUPAJ ODHODKI	437	595.941	413.649
1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE	438	595.941	413.649
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim	439	152.089	136.977
Plače in dodatki	440	138.165	123.313
Regres za letni dopust	441	806	4.593
Povračila in nadomestila	442	10.272	9.071
Sredstva za delovno uspešnost	443	2.848	0
Sredstva za nadurno delo	444	0	0
Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
Drugi izdatki zaposlenim	446	0	0
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost	447	22.824	20.740
Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	11.671	10.606
Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	9.358	8.504
Prispevek za zaposlovanje	450	79	72
Prispevek za starševsko varstvo	451	132	120
Premije KDPZ na podlagi ZKDPZJU	452	1.583	1.438
C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe	453	396.370	254.133
Pisarniški in splošni material in storitve	454	341.814	206.730
Posebni material in storitve	455	3.403	685
Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	3.932	3.380
Prevozni stroški in storitve	457	7.457	6.679
Izdatki za službena potovanja	458	24.892	15.493
Tekoče vzdrževanje	459	11.712	15.062
Poslovne najemnine in zakupnine	460	3.161	6.105
Kazni in odškodnine	461	0	0
Davek na izplačane plače	462	0	0
Drugi operativni odhodki	463	0	0
D. Plačila domačih obresti	464	0	0
E. Plačila tujih obresti	465	0	0
F. Subvencije	466	0	0
G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom	467	0	0
H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	468	0	0
I. Drugi tekoči domači transferi	469	0	0

**Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
za leto 2014 (nadaljevanje)**

			v eur
	AOP	2014	2013
J. Investicijski odhodki	470	24.658	1.799
Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
Nakup opreme	473	24.658	1.799
Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	0
Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija	479	0	0
Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU	481	0	0
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim	482	0	0
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost	483	0	0
C. Izdatki za blago in storitve	484	0	0
III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	485	0	160.512
III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	486	23.069	0

6. Izkaz prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti za leto 2014

			v eur
		Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
	<i>AOP</i>		
A. Prihodki od poslovanja	660	569.453	0
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	661	569.500	0
Povečanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizv.	662	0	0
Zmanjšanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizv.	663	47	0
Prihodki od prodaje blaga in materiala	664	0	0
B. Finančni prihodki	665	170	0
C. Drugi prihodki	666	59	0
Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki	667	0	0
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	668	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	669	0	0
D. CELOTNI PRIHODKI	670	569.682	0
E. Stroški blaga, materiala in storitev	671	397.801	0
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	672	0	0
Stroški materiala	673	10.776	0
Stroški storitev	674	387.025	0
F. Stroški dela	675	171.045	0
Plače in nadomestila plač	676	138.299	0
Prispevki delodajalcev za socialno varnost	677	22.052	0
Drugi stroški dela	678	10.694	0
G. Amortizacija	679	0	0
H. Rezervacije	680	0	0
J. Ostali drugi stroški	681	0	0
K. Finančni odhodki	682	5	0
L. Drugi odhodki	683	0	0
M. Prevrednotovalni poslovni odhodki	684	180	0
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	685	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	686	180	0
N. CELOTNI ODHODKI	687	569.032	0
O. PRESEŽEK PRIHODKOV	688	650	0
O. PRESEŽEK ODHODKOV	689	0	0
Davek od dohodka pravnih oseb	690	0	0
Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	691	650	0
Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	692	0	0
Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0

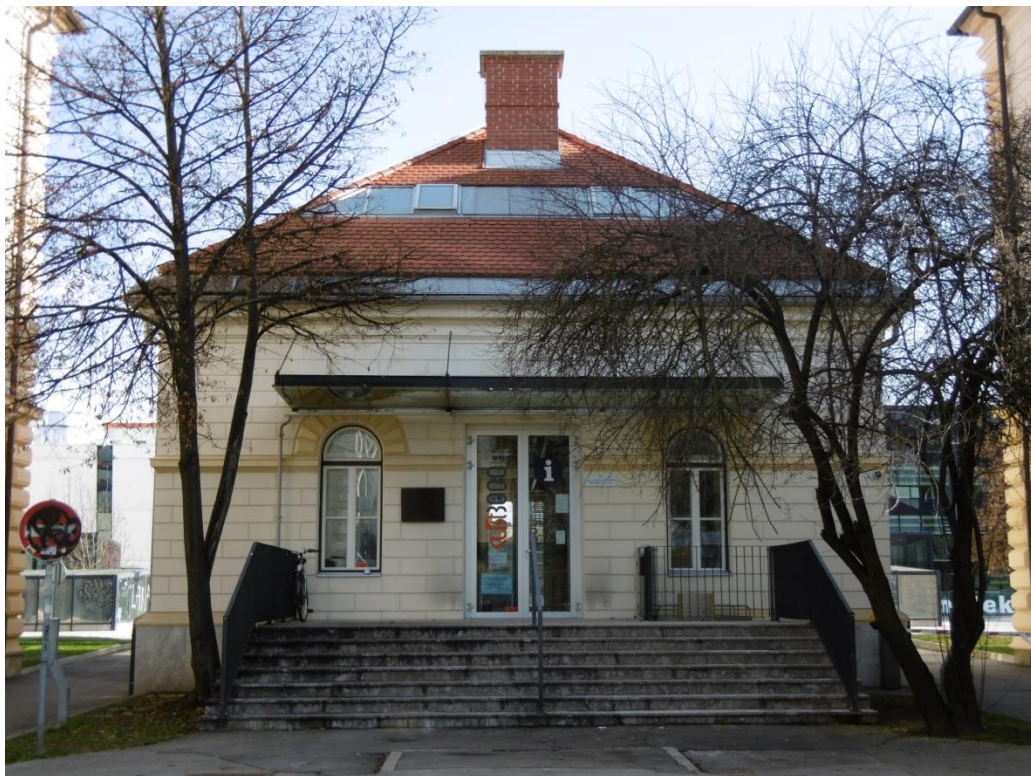
7. Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov za leto 2014

	v eur		
	<i>AOP</i>	2014	2013
IV. Prejeta vračila danih posojil	<i>500</i>	0	0
od posameznikov in zasebnikov	<i>501</i>	0	0
od javnih skladov	<i>502</i>	0	0
od javnih podjetij in družb v lasti države ali občin	<i>503</i>	0	0
od finančnih institucij	<i>504</i>	0	0
od privatnih podjetij	<i>505</i>	0	0
od občin	<i>506</i>	0	0
od iz tujine	<i>507</i>	0	0
od državnemu proračunu	<i>508</i>	0	0
od javnih agencij	<i>509</i>	0	0
prejeta vračila plačanih poroštev	<i>510</i>	0	0
Prodaja kapitalskih deležev	<i>511</i>		
V. Dana posojila	<i>512</i>	0	0
posameznikom in zasebnikom	<i>513</i>	0	0
javnim skladom	<i>514</i>	0	0
javnim podjetjem in družbam v lasti države ali občin	<i>515</i>	0	0
finančnim institucijam	<i>516</i>	0	0
privatnim podjetjem	<i>517</i>	0	0
občinam	<i>518</i>	0	0
v tujino	<i>519</i>	0	0
državnemu proračunu	<i>520</i>	0	0
javnim agencijam	<i>521</i>	0	0
plačila zapadlih poroštev	<i>522</i>	0	0
Povečanje kapitalskih deležev in naložb	<i>523</i>	0	0
V1/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA	<i>524</i>	0	0
VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA	<i>525</i>	0	0

8. Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov za leto 2014

	v eur		
	AOP	2014	2013
VII. Zadolževanje	550	0	0
Domače zadolževanje	551	0	0
Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
Zadolževanje v tujini	559	0	0
VIII. Odplačila dolga	560	0	0
Odplačila domačega dolga	561	0	0
Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
Odplačila dolga v tujino	569	0	0
IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE	570	0	0
IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA	571	0	0
X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH	572	23.069	0
X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH	573	0	160.512

1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom za leto 2014



Zakonske podlage in predpisi za izdelavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) so sestavljeni na podlagi računovodskih predpisov, ki veljajo za določene uporabnike enotnega kontnega načrta:

- Zakona o računovodstvu (UL RS 23/99, 30/02-1253 in 114/06),
- Zakona o javnih financah (UL RS 11/11-UPB4 110/11, 46/13 in 101/13),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL RS 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, popr. 60/10, 104/10 in 104/11),
- Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (UL RS 134/03, 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06, 120/07, 112/09, 58/10 in 97/12),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL RS 112/09, 58/10, 104/10, 104/11, 97/12, 108/13 in 94/14),
- Pravilnika o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (UL RS 45/05, 114/06-4831, 138/06, 120/07, 48/09, 112/09, 58/10, 108/13 in 94/14),
- Pravilnika o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu (UL RS 117/02, 134/03 in 108/13) ter
- Navodila o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (UL RS 12/01, 10/06, 8/07 in 102/10).

Uvod

JAK je v skladu s Pravilnikoma o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur.l. RS, št. 112/09, 58/10, 104/10 in 104/11 in 97/12) in Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Ur.l. RS, št. 134/03, 34/04, 13/05, 114/09-4631, 138/06, 120/07, 112/09 in 58/10 in 97/12) določena uporabnica enotnega kontnega načrta in vodi poslovne knjige na podlagi načela nastanka poslovnega dogodka, v skladu s 4. odstavkom 15. člena Zakona o računovodstvu.

- *Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu.*

JAK pri razmejevanju prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu uporablja sodilo dejanska evidenca na podlagi stroškovnih mest. JAK ne ustvarja prihodkov iz naslova tržne dejavnosti.

- *Nameni, za katere so bile oblikovane dolgoročne rezervacije ter oblikovanje in poraba dolgoročnih rezervacij.*

JAK nima oblikovanih dolgoročnih rezervacij.

- *Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje*

JAK ob začetnem pripoznanju ovrednoti zaloge proizvodov po proizvodnih stroških, ki vključujejo vse neposredne stroške izdelave proizvoda, razknjižuje pa jih po FIFO metodi.

➤ Podatki o stanju neporavnanih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačilo

JAK ima na dan 31.12.2014 neporavnanih in že zapadlih terjatev v skupnem znesku 4 eur in redno opominja svoje dolžnike. V primeru, da po treh poslanih opominih ne uspe izterjati plačila, vloži izvršbo. Znesek spornih terjatev, za katere je narejen popravek vrednosti terjatev, ki jih bo JAK še poskušala izterjati, izkazuje na dan 31.12.2014 v znesku 14.976 eur. Status terjatev, ki so v tožbi, spremlja odvetniška služba, ki preko JAK računovodstvo redno obvešča o morebitnih spremembah.

➤ Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, ter o razlogih za neplačilo

JAK na dan 31.12.2014 ne izkazuje zapadlih in neplačanih obveznosti. Vse obveznosti, ki so odprte, izhajajo iz decembra 2014 in imajo rok zapadlosti 30 dni, kar pomeni, da bodo plačane v januarju 2015. Plačila pripravi računovodja, ki vodi poslovne knjige. Plačila so izvršena na valuto in potrjena s strani direktorja. Na UJP-u sta določena dva podpisnika. Plačilo na UJP se izvrši, ko oba elektronsko podpišeta izvršitev.

➤ Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila)

JAK je v letu 2014 od Ministrstva za kulturo prejela sredstva, ki so namenjena za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva in dolgoročne finančne naložbe v višini 24.568 eur in so bila porabljena za opremo novih prostorov, v katere so se preselili avgusta 2014.

➤ Naložbe prostih denarnih sredstev

JAK ne razpolaga s prostimi denarnimi sredstvi.

➤ Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev

Za neopredmetena in opredmetena sredstva se obračunava amortizacija od nabavne vrednosti neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev do njihovega popolnega odpisa. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Amortizacija se pokriva v breme obveznosti do virov sredstev ali preko stroškov amortizacije, če gre za nakupe iz lastnih sredstev.

➤ Vrste postavk, ki so zajete v zneskih, izkazanih na kontih zunaj bilančnih evidenc

JAK ne izkazuje zunaj bilančnih postavk.

➤ Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še uporabljajo za opravljanje dejavnosti

JAK ne uporablja že odpisanih opredmetenih in neopredmetenih osnovnih sredstev.

Bilanca stanja

Bilanca stanja obsega podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov na dan 31.12.2014. Za neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva se v poslovnih knjigah posebej izkazuje njihove nabavne vrednosti in posebej popravki vrednosti kot kumulativni odpis, ki je posledica amortiziranja.

V dejansko nabavno vrednost neopredmetenega in opredmetenega osnovnega sredstva so zajeti njegova nakupna cena in vsi stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi usposobitvi za nameravano uporabo. Amortizacija je obračunana od nabavne vrednosti neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev do njihovega popolnega odpisa. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Amortizacijske stopnje so usklajene s pravilnikom o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 58/10). Osnovna sredstva se odpisujejo na podlagi ugotovitev popisne inventurne komisije. Odpisujejo se sredstva, ki so iztrošena in niso več uporabna.

Tabela : Prikaz amortizacijskih stopenj po vrstah sredstev

A amortizacijska skupina	Naziv	Minimalna stopnja
010101	ZGRADBA - POSLOVNI PROSTOR	3
031001	OPREMA ZA PTT PROMET - TELEFAKSI	10
040200	POHIŠTVO	12
040201	POHIŠTVO-TRAJNI INVENTAR	10
040304	FOTOKOPIRNI STROJI	25
040306	AUDIO-VIDEO OPREMA	25
040309	MERILNE IN KONTROLNE NAPRAVE	25
040930	OPREMA ZA OGREVANJE, VENTILACIJO IN VZDRŽEVANJE PROSTOROV - KLIMATSKENAPRAVE	20
050100	RAČUNALNIKI-25%	25
050101	RAČUNALNIKI -50%	50
050200	DRUGA RAČUNALNIŠKA OPREMA	25
050201	DRUGA RAČUNALNIŠKA OPREMA- STREŽNIKI	50
051000	RAČUNALNIŠKI PROGRAMI IN LICENCE	20
070307	POHIŠTVO - ČAJNA KUHINJA	12
999990	DROBNI INVENTAR (100 % odpis ob nabavi)	100
999991	DROBNI INVENTAR (100 % odpis ob nabavi)	100

Pojasnila računovodskih izkazov

Bilanca stanja na dan 31.12.2014

1. **Dolgoročna sredstva**, ki jih je imela JAK v svojih evidencah v letu 2013 so v celoti last ustanovitelja in so bila predana v upravljanje. V avgustu 2014 se je agencija preselila iz poslovnih prostorov na Tržaški cesti 2 na Metelkovo ulico 2b, Ljubljana. Prostore, ki jih je imela v upravljanju na prejšnji lokaciji je predala v upravljanje Tehniškemu muzeju Slovenije, sama pa se je preselila v prostore, ki jih ima v upravljanju Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, JAK pa jih je na podlagi odločitve Vlade RS dobila v brezplačen najem. JAK ima v uporabi tudi pisarniško in računalniško opremo za opravljanje dejavnosti, ki jo je delno dobila v upravljanje ob ustanovitvi, delno pa dokupila tekom let delovanja. Nekaj te opreme je ostalo v prostorih na Tržaški cesti 2, ostalo pa je bilo preneseno v nove prostore. Na dan 30.11.2014 je bilo tako po nabavni vrednosti prenesenih 392.602 eur osnovnih sredstev, popravek vrednosti teh sredstev znaša 167.855 eur in sedanja vrednost 224.747 eur.

Nove nabave opreme in drobnega inventarja so bile realizirane s sredstvi ustanovitelja. JAK nima osnovnih sredstev v finančnem ali poslovnem najemu. Ob koncu leta je izveden popis osnovnih sredstev. Sredstva so vrednotena po nabavni vrednosti in letno odpisana skladno s predpisanimi in določenimi stopnjami amortizacije.

Kot povečanje **opredmetenih osnovnih sredstev** v letu 2014 v višini 24.658 eur se izkazuje nakup opreme za nove prostore (pohištvo, videofon, server) v višini 17.924 eur in drobnega inventarja v višini 6.734 eur. Vir sredstev za nakup opreme so bila namenska sredstva, prejeta od Ministrstva za kulturo v okviru sredstev za investicije v višini 23.419 eur in programsko materialnih sredstev v višini 1.239 eur. Pri popisu osnovnih sredstev na dan 31.12.2014 ni bilo ugotovljenih manjkov in viškov.

Stanje neodpisane vrednosti opreme in drobnega inventarja na dan 31.12.2014 znaša 25.615 eur.

2. Na kontu **podračuna pri UJP** (konto 110) je na dan 31.12.2014 evidentirano stanje 216.740 eur sredstev in **v blagajni JAK** (konto 100) 958 eur sredstev. Stanje na podračunu je usklajeno z izpisom odprtih postavk Uprave za javna plačila RS na dan 31.12.2014. Sredstva na podračunu so namenjena plačilu obveznosti iz naslova razpisov 2014 z izplačilom 2015 in poplačilu obveznosti poslovanja JAK iz leta 2014, ki zapadejo v plačilo v začetku leta 2015. Blagajniško poslovanje je minimalno, gre za povračila za parkirnine, poštnine in druge drobne izdatke, ki se plačajo z gotovino in zaposlenim povrnejo ob predložitvi računov.
3. **Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta** (konto 140) na dan 31.12.2013 v višini 21.173 eur predstavljajo
 - a. terjatev do resornega ministrstva za stroške decembrskih plač v višini 13.712 eur
 - b. terjatev do resornega ministrstva iz naslova pogodbe o sofinanciranju v okviru operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013 Nove karijerne perspektive II »Portal knjige na trgu« v višini 7.460 eur.
4. **Druge kratkoročne terjatve** (konto 179) v višini 14.976 eur predstavljajo terjatve do prejemnikov subvencij, ki svojih obveznosti (izdaja knjig ali publikacij) niso izpolnili in so zato prejeta sredstva dolžni vrniti JAK. Ta sredstva smo v celoti knjižili na dvomljive terjatve, saj je bila njihova izterjava v preteklem letu neuspešna. Gre za dve terjatvi in sicer

- a. Hiša knjig, KMŠ za vračilo sredstev za nerealizirani projekt iz naslova razpisa JR1-KNJIGA-2009 za leto 2009 v višini 6.500 eur. Prejemnik se doslej ni odzival na pozive za vračilo sredstev, zato bo JAK preizkusil možnost izterjave.
 - b. Nova revija oz. Inštitut Nove revije, s katerima je JAK 27.12.2012 sklenila pobot terjatev po sodnem postopku, dolžnik je ostal dolžan znesek v višini 8.476 eur, za katerega sta se JAK in dolžnik dogovorili, da bo predmet dodatnega dogovora, ko bo dolžnik plačilno sposoben. Do konca leta Nova revija in Inštitut Nove revije nista poravnala zneska, sklenjen je bil dogovor, da se zadeva uredi po preselitvi Nove revije na drugo lokacijo. Pogajanja o poplačilu še vedno tečejo, saj dolžnikovo slabo finančno stanje še ne omogoča sklenitve dogovora.
5. Na kontu 120 JAK evidentira **terjatev iz naslova prodaje blaga** v višini 4 eur iz decembra 2014.
6. V letu 2011 je JAK v okviru projektu *Državna knjiga* izdala monografijo *Nekropola Borisa Pahorja* v treh jezikih (angleška, francoska in španska izdaja). Neprodan del izdaje knjig je evidentiran na kontu **zalog gotovih proizvodov – knjig**. Skupaj je bilo izdanih 2.000 izvodov v nabavni vrednosti 14.141 eur. Popis stanja zalog na dan 31.12.2014 ni ugotovil manjkov ali viškov zalog knjig. Zaloge se vrednotijo po fifo metodi. Konec leta 2014 je na zalogi ostalo še 571 angleških izvodov, 266 francoskih in 339 španskih izvodov, skupaj 1.176, v skupni vrednosti 8.489 eur.
7. **Aktivne časovne razmejitve** (konto 190) predstavljajo kratkoročno odložene stroške naročnine za časopis Delo, strošek letalskih kart za obisk sejmov ter hotelskih namestitev za knjižne sejme v tujini v letu 2015 oz. za stroške, ki se nanašajo na leto 2015, v skupnem znesku 4.636 eur.
8. Pomembnejše spremembe na stalnih sredstvih beležimo samo pri opredmetenih osnovnih sredstvih zaradi delne izločitve sredstev v upravljanju JAK v letu 2014, drugih večjih sprememb ne izkazuje.
9. Na dan 31.12.2014 izkazuje agencija **kratkoročne obveznosti do zaposlenih** iz naslova
 - a. plače za mesec december 2014, ki je bila izplačana v januarju 2015. Skupen znesek obveznosti za plače za december 2014 z vsemi pripadajočimi dodatki, odpravnino, regresom, davki in prispevki znašajo 13.378 eur.
 - b. Na december 2014 z zapadlostjo 31.1.2015 pa je bil obračunan in knjižen tudi znesek za izplačilo drugega dela $\frac{3}{4}$ odprave nesorazmerij v osnovnih plačah javnih uslužbencev, ki znaša bruto skupaj 3.431 eur, od tega bruto znesek 2.913 eur in zamudne obresti 518 eur.Skupaj tako obveznost do zaposlenih v bruto znesku znaša 16.809 eur.
10. **Obveznosti do dobaviteljev** v višini 19.797 eur predstavljajo obveznosti za dobavljeno blago in opravljene storitve, ki še niso zapadle v plačilo. Obveznosti do
 - a. domačih dobaviteljev znašajo 19.582 eur (konto 220) in sicer za dobavitelje za tekoče, mesečne obveznosti,
 - b. obveznosti do tujih dobaviteljev pa znašajo 215 eur (konto 221) in sicer obveznosti iz naslova obiska v Berlinu – knjižni sejem.
11. Na dan 31.12.2014 izkazuje JAK **druge kratkoročne obveznosti**
 - dajatve na plače v višini 2.349 eur
 - obveznosti iz naslova pogodbenega dela in avtorskih honorarjev v višini 976 eur

- 112.570 eur do upravičencev na podlagi javnih razpisov, ki niso bile izplačane v letu 2014, ker je bil razpis objavljen v novembru in se je zaključil decembra. Te obveznosti bodo izplačane v prvi polovici leta 2015 oz. skladno s predloženimi zahtevki upravičencev.
12. Na pasivnih časovnih razmejitev se izkazujejo kratkoročno odloženi namenski prihodki tekočega leta, ki v skladu z opredeljenim nameni pokrivajo sicer načrtovane stroške v naslednjem letu. Konec leta 2013 je bilo med pasivne časovne razmejitve izkazanih 114.000 eur kratkoročno odloženih namenskih prihodkov iz naslova tarif, ki so delno pokrili odhodke v letu 2014. Ker pa so projekti, za katere je JAK namenila razmejena sredstva za pokrivanje stroškov, še vedno v teku, vsa sredstva niso bila porabljena in zato v skladu s tem ponovno oblikovane pasivne časovne razmejitve v višini 94.000 eur. Te kratkoročno razmejeni namenski prihodki bodo pokrili namenske odhodke v letu 2015. V letu 2014 je JAK pridobili sredstva Evropskega socialnega sklada za »Portal knjige na trgu«. Del teh sredstev je bil porabljen za pokritje stroškov vezanih na vzpostavitev delovanja portala, preostanek sredstev, ki bodo namenjeni pokritju stroškov začetka delovanja portala septembra 2015, pa bo porabljen tekom leta 2015. Iz tega naslova je bilo oblikovanih 18.117 eur pasivnih časovnih razmejitev.
Skupaj je bilo tako razmejenih 112.117 eur prihodkov.
 13. V letu 2014 niso bile oblikovane **dolgoročne rezervacije**, prav tako se ne izkazuje njihova poraba.
 14. **Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva** do resornega ministrstva so se povečale za sredstva za nakup opreme in zmanjšale za obračunano amortizacijo opredmetenih osnovnih sredstev (nepremičnin in opreme) ter zmanjšale zaradi izločitve sredstev v upravljanju zaradi katerih so se posledično zmanjšale tudi obveznosti do resornega Ministrstva iz naslova poslovnega prostora in opreme. Na dan 31.12.2014 te obveznosti znašajo 25.615 eur in so usklajene s stanjem na ministrstvu.
 15. Na kontih zunaj bilančne evidence nimamo knjiženj.

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2014

16. JAK ne izkazuje prihodkov iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu. Vsi **prihodki in odhodki v letu 2014 so realizirani in izkazani v okviru dejavnosti javne službe**. V letu 2014 izkazujemo prihodke iz državnega proračuna za delovanje – za pokrivanje stroškov dela, splošnih materialnih stroškov in programsko materialni stroškov delovanja. Poleg teh prihodkov pa še prihodke iz naslova tarif, ki jih plačujejo uporabniki storitev kot povračilo za stroške obdelave prijav na javne razpise. Skupaj v letu 2014 izkazujemo 569.452 eur.
17. **Stroški blaga materiala in storitev** so znašali v letu 2014 397.801 eur, pri čemer je bilo za material porabljenih 10.776 eur in za storitve 387.025 eur.
18. **Strošek dela** predstavljajo plače in povračila stroškov dela (prehrana in prevoz). Vsi stroški so obračunani in izplačani skladno s predpisi tega področja, upoštevajoč vse spremembe, ki so se zgodile med letom. Napredovanj in povečanja stroškov dela iz tega naslova v letu 2014 ni bilo, pravtako se ni izplačeval noben dodatek za uspešnost in nobena boniteta, izplačan je bil le dodatek iz naslova povečanega obsega dela, zaradi dodatnih obremenitev zaposlenih ob novih projektih in dodatnih zadolžitvah (ESS, knjižni sejem, selitev, nadomeščanje odhoda). Šele konec leta je bila odobrena zaposlitev za določen čas treh

mesecev, do izteka leta 2014. Z novembrom pa sta bili iz naslova pogodbe o sofinanciranju v okviru operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013 Nove karijerne perspektive II »Portal knjige na trgu«, ki je sofinancirana iz Evropskega socialnega sklada, zaposleni dve novi sodelavki za določen čas, do konca leta 2015. Vsi prispevki in davki iz naslova plač so izplačani v skladu z zakoni, tako v višini kot rokih, ki jih določajo Zakon o dohodnini, Zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju ter drugi predpisi. Tako v letu 2014 beležimo porast stroškov dela glede na 2013 za 2,2 % zaradi novih zaposlitev. Na dan 31.12.2014 je bilo zaposlenih 7 delavcev. V strošku dela 2014 je bil tudi znesek za izplačilo 2 dela $\frac{3}{4}$ odprave nesorazmerij v osnovnih plačah javnih uslužbencev. Vsi stroški dela skupaj v letu 2014 znašajo 171.045 eur.

19. **Amortizacija** se obračunava po enakomerni časovni metodi. Uporabljene so predpisane amortizacijske stopnje posamezne vrste osnovnega sredstva. Glede na to, da so vsa osnovna sredstva, ki jih ima JAK v upravljanju, uporabljajo za dejavnost javne službe se tudi vsa amortizacija nanaša na javno službo. Ker so sredstva, za katera se obračunava amortizacija last Ministrstva za kulturo, amortizacija ne predstavlja stroška in ni odbitna postavka v izkazih uspeha JAK.
20. JAK v bilanci stanja in v izkazu prihodkov in odhodkov za leto 2014 izkazuje presežek prihodkov nad odhodki.
Leto 2014 smo zaključili s **presežkom prihodkov nad odhodki**. Presežek prihodkov na področju dejavnosti javne službe ne izhaja iz sredstev proračuna oziroma iz poslovne dejavnosti JAK, temveč je rezultat prihodkov iz naslova tarif in financiranja, prejetih za likvidna sredstva na podračunu UJP. Presežek prihodkov nad odhodki 2014 znaša 650 eur.

Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka pa izkazuje presežek odhodkov nad prihodki v višini 23.069 eur. Presežek je posledica prilivov iz naslova tarif v drugi polovici leta, varčevalnih ukrepov in s tem manjše porabe ter poravnave obveznosti, ki so zapadle v plačilo v začetku leta 2014.
21. **Poročilo o rednem letnem popisu sredstev** (nepremične, oprema, drobni inventar) ne izkazuje odstopanj (viškov, manjkov) med sredstvi in viri sredstev, izkazanimi v računovodskih evidencah in njihovim dejanskim stanjem ugotovljenim s popisom. Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik je Priloga 3.
22. JAK v letu 2014 ni imel nobenih zadolžitev.
23. V letu 2014 ne izkazujemo osnove za obračun davka od dohodkov pravnih oseb. Obračun davka od dohodkov pravnih oseb je priložen kot Priloga 4.
24. JAK obveznosti poravnava v rokih.

Pripravila:
Lidija Andrašec, računovodja



Poslovni dogodki po datumu bilance stanja

Ocenjujemo, da se po datumu bilance stanja niso pojavili dogodki, ki bi lahko bistveno vplivali na računovodske izkaze in zaradi katerih bi morali opraviti popravke računovodskih izkazov za poslovno leto 2014.

Izjava odgovorne osebe Javne agencije za knjigo Republike Slovenije

Odgovorna oseba Javne agencije za knjigo Republike Slovenije potrjuje računovodske izkaze za poslovno leto, končano z dne 31. decembra 2014, na straneh od 4 do 14.

Potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja Javne agencije za knjigo Republike Slovenije in izidov njenega poslovanja za leto 2014.

Kot odgovorna oseba sem odgovoren tudi za ustrezno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev ter potrjuje, da so računovodski izkazi, skupaj s pojasnili, izdelani na podlagi predpostavke o nadaljnjem poslovanju Javne agencije za knjigo Republike Slovenije ter v skladu z veljavno zakonodajo.

*Odgovorna oseba:
Aleš Novak, direktor*



Ljubljana, 10. februar 2015

2. POSLOVNO POROČILO



Poslovno poročilo Javne agencije za knjigo Republike Slovenije za leto 2014 je pripravljeno v skladu z določili Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 in 114/06), Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 109/08, 49/09, 107/10, 11/11, 14/13, 110/11, 46/13, 101/13), Navodila o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/02, 10/06, 8/07, 102/10).

POSLOVNO POROČILO
in
POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

2.1 Predstavitev agencije

Osebna izkaznica

Polno ime:	Javna agencija za knjigo Republike Slovenije
Kratko ime:	JAK
Naslov:	Metelkova 2b, Ljubljana
Matična številka:	3367622000
Davčna številka:	68569203
Številka podračuna pri UJP:	0110 0600 0027 474
Telefonska številka:	01 / 369 58 20
Elektronski naslov:	gp.jakrs@jakrs.si

Ustanoviteljstvo

Javna agencija za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) je pravna oseba javnega prava, ki jo je ustanovila Republika Slovenija. Ustanoviteljske pravice in obveznosti izvršuje Vlada Republike Slovenije.

Ustanovitev JAK temelji na naslednjih načelih: zagotavljanje pogojev za vrhunsko ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike; zagotavljanje pogojev za večjo dostopnost slovenske knjige; zagotavljanje pogojev za dvig zavesti o pomenu knjige in branja za razvoj posameznika in družbe ter zagotavljanje pogojev za večjo mednarodno prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike.

Dejavnost

Pravna podlaga za ustanovitev in delovanje JAK sta Zakon o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04, 33/11) ter Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/07, 40/12, 63/13). Slednji podrobneje ureja ustanovitev, delovanje, organizacijo, financiranje in nadzor nad JAK ter opredeljuje njene naloge.

Področje knjige v skladu z opredelitvijo iz tega zakona obsega zagotavljanje pogojev za izdajanje knjig in revij s področja leposlovja in humanistike, ustvarjalce s področja leposlovja in humanistike, prevode del slovenskih avtorjev v tuje jezike, mednarodno sodelovanje na področju knjige, literarne festivale in literarne prireditve, razvoj knjigarniške mreže, razvijanje bralne kulture, promocijo knjig,

avtorjev in branja, usklajenost delovanja vseh členov verige knjige, dodatno poklicno usposabljanje s področja knjige, knjižnično nadomestilo in informatizacijo s področja knjige.

Namen JAK je opravljanje strokovnih, razvojnih in izvršilnih nalog v zvezi z izvajanjem strateških dokumentov in usmeritev na področju knjige. Agencija opravlja tudi druge naloge, vezane na spodbujanje razvoja na področju knjige, skladno z namenom, določenim v aktu o ustanovitvi.

JAK opravlja z zakonom določene naloge v javnem interesu z namenom, da zagotovi trajne pogoje za razvoj področja knjige ter da strokovno in neodvisno odloča o izbiri programov in projektov, ki se financirajo iz državnega proračuna.

Skladno z Zakonom o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju ZJAKRS) JAK opravlja naslednje naloge: odloča o izbiri programov in projektov s področja knjige in zagotavlja njihovo financiranje; spodbuja izdajanje kvalitetnih knjig in revij s področij leposlovja in humanistike; s podeljevanjem delovnih štipendij in drugimi ukrepi zagotavlja stimulatívne pogoje za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike; izvaja knjižnično nadomestilo; spodbuja in izvaja promocijo slovenske knjige in avtorjev; spodbuja in izvaja različne oblike mednarodnega sodelovanja na področju knjige, v prvi vrsti prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike in nacionalne predstavitve slovenskega leposlovja ter humanistike v mednarodnem prostoru; zagotavlja pogoje za razvoj bralne kulture; spodbuja razvoj knjigarniške mreže na celotnem območju Slovenije in zagotavlja pogoje za večjo dostopnost knjige; povezuje se z drugimi primerljivimi mednarodnimi institucijami, ki delujejo na področju knjige; spremlja in nadzira izvedbo programov in projektov, ki jih financira; sodeluje z vladnimi organi oziroma drugimi organizacijami, ki vplivajo na položaj knjige, njeno prepoznavnost in razvoj; skrbi za pridobivanje neproračunskih sredstev in drugih virov financiranja za izvajanje strateških usmeritev na področju knjige; vodi zbirke podatkov, določene s tem in drugimi zakoni; izdaja upravne akte in opravlja druge strokovne naloge, skladne z namenom, za katerega je ustanovljena.

Organi JAK

Organa JAK sta svet ter direktor.

Organ upravljanja agencije je svet. Sprejema ključne akte in dokumente, imenuje direktorja in strokovne komisije ter odloča o drugih zadevah, za katere ga pooblašča akt o ustanovitvi.

V letu 2014 je svet JAK deloval v naslednji sestavi: Jani Virk, Gašper Troha, Jelka Gazvoda, Irena Matko Lukan, Tanja Petrič, Gregor Macedoni in Branimir Nešović. Zaradi kadrovskih menjav na Ministrstvu za kulturo, ki so sledile menjavi Vlade RS, je Gašperja Troha kot nadomestni član zamenjal Mitja Čander, po izvolitvi Gregorja Macedonija za župana MO Novo Mesto ga je kot nadomestna članica zamenjala Neda Pagon.

Direktor zastopa in predstavlja JAK, organizira in vodi poslovanje ter odgovarja za zakonitost dela. V letu 2014 je naloge direktorja opravljal Aleš Novak.

Na posameznih strokovnih področjih so v letu 2014 delovale tri strokovne komisije:

- za knjižno in revijalno produkcijo s področja leposlovja in humanistike,
- za literarne prireditve in razvijanje bralne kulture,
- za mednarodno promocijo slovenskega leposlovja in humanistike.

Strokovne komisije delujejo kot strokovna in svetovalna telesa, ki dajejo mnenja in ocene k predlogom programov in projektov s področja knjige v postopkih razdeljevanja javnih sredstev, predlagajo ukrepe kulturne politike na področju knjige ter izvajajo druge naloge v skladu z aktom o ustanovitvi.

Strokovne komisije delovale v naslednjih sestavah:

- za knjižno in revijalno produkcijo s področja leposlovja in humanistike: Mladen Dolar, Nada Grošelj, Vanesa Matajč, Milena Mileva Blažič in Štefan Vevar.
- za mednarodno promocijo leposlovja in humanistike: Marijan Dović, Tina Kozin, Amalija Maček, Mojca Nidorfer Šiškovič in Urban Vovk.
- za literarne prireditve in razvijanje bralne kulture: Simona Kopinšek, Darja Lavrenčič Vrabec, Martina Peštaj, Barbara Rogelj in Dušan Šarotar.

Način financiranja JAK

Skladno z zakonodajo in predpisi so viri financiranja JAK sredstva državnega proračuna, pridobljena na podlagi pogodbe z ministrstvom pristojnim za kulturo, prihodki, pridobljeni s prodajo blaga in storitev na trgu, sponzorstvo, donacije, dediščina in darila ter drugi prihodki, skladno s predpisi.

Prihodki JAK so namenjeni izvajanju dejavnosti in nalog, določenih v ZJAKRS in aktu o ustanovitvi, zagotavljanju pogojev za delovanje in financiranju odhodkov, povezanih s tekočim poslovanjem, kot so stroški dela, stroški materiala in storitev, stroški amortizacije in drugi stroški.

O uporabi presežka prihodkov nad odhodki in o pokrivanju presežka odhodkov nad prihodki odloča svet na predlog direktorja in v soglasju z ustanoviteljem.

Prihodke iz proračuna in odhodke iz sredstev proračuna JAK evidentira ločeno od prihodkov in odhodkov iz izvajanja storitev na trgu in prodaje blaga. Presežek prihodkov nad odhodki sredstev iz proračuna JAK vplača v proračun. Ustanovitelj ne krije presežka odhodkov nad prihodki iz naslova izvajanja dejavnosti na trgu.

JAK je za svoje storitve, ki jih opravlja za posameznike in pravne osebe, v skladu z Zakonom o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04, 33/11) izdala tarifo, s katero je določila višino plačil za svoje storitve. Z zaračunavanjem tarife uporabnikom storitev je JAK pričela v poslovnem letu 2013.

2.2 Zakonske in druge pravne podlage

2.2.1. Zakoni

- Zakon o Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/07, 40/12 in 63/13),
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – UPB1, 56/08, 4/10, 20/11 in 111/13),
- Zakon o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04 in 33/11),
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/2011 – UPB4, 14/13 in 101/13),
- Zakon za uravnoteženje javnih financ (Uradni list RS, št. 40/12, s kasnejšimi dopolnitvami),
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2014 in 2015 – ZIPRS1415 (Uradni list RS, št. 101/13).

- Zakon o enotni ceni knjige (Uradni list RS, št. 11/14)
- Zakon o načinu izplačila razlike v plači zaradi odprave tretje četrtine nesorazmerij v osnovnih plačah javnih uslužbencev (Uradni list RS, št. 100/13)
 - Zakon o obveznem izvodu publikacij (Uradni list RS, št. 69/06, 86/09)

Februarja 2014 je bil sprejet Zakon o enotni ceni knjige (Uradni list RS, št. 11/14), ki ureja delovanje knjižnega trga in časovno omejeno cenovno stabilnost in predvidljivost pri prometu s knjigo. S tem zakonom se zagotavljajo enotni osnovni tržni pogoji za dostopnost široke ponudbe knjig končnim kupcem v obdobju, določenim z zakonom. Založniki so dolžni za namen prodaje končnim kupcem določiti knjigi enotno ceno, knjigotržci pa so dolžni pri prodaji končnim kupcem tako določeno enotno ceno upoštevati. S sprejetjem tega zakona so bile JAK naložene nove naloge. Enotno ceno knjige iz prejšnjega odstavka založnik prijavi JAK najmanj dan pred dnevom začetka prodaje knjige. Prijava vsebuje podatke o naslovu knjige, enotni ceni knjige in dnevu začetka prodaje knjige. Podatki o knjigi iz prejšnjega stavka so javno dostopni z dnem začetka prodaje knjige. JAK vodi o podatkih iz prejšnjega odstavka evidenco, ki jo objavlja na svoji spletni strani.

2.2.2. Pravilniki

- Pravilnik o izvedbi postopkov javnega poziva in javnega razpisa s področja knjige (Uradni list RS, št. 19/09 in 90/11),
- Pravilnik o strokovnih komisijah Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 19/09) ter Sprememba Pravilnika o strokovnih komisijah Javne agencije za knjigo republike Slovenije (Uradni list RS, št. 10/2014)
- Pravilnik o izvajanju knjižničnega nadomestila (Uradni list RS, št. 42/04 in 14/09).

2.2.3 Druge pravne podlage

- Sklep o ustanovitvi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 57/08, 68/13),
- Statut Javne agencije za knjigo Republike Slovenije, z dne 9. 9.2008,
- Tarifa za opravljanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/13) ter Sprememba tarife za izvajanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/14)
- Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (Uradni list RS, št. 99/13)
- Strateški načrt Javne agencije za knjigo Republike Slovenije 2015 - 2019



2.3 Dolgoročni cilji JAK

Dolgoročne strategije, kulturne politike ter cilje in ukrepe za njihovo doseganje, katerih nosilka je JAK, določajo Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije, Sklep o ustanovitvi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije ter Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014–2017. Januarja 2015 je direktor JAK sprejel Strateški načrt JAK 2015 – 2019.

Vsakokratni letni program dela JAK predstavlja usklajeni operativno izvedbeni vidik strateških dokumentov in je pripravljen na podlagi zagotovljenih sredstev.

Dolgoročni namen JAK je opravljanje strokovnih, razvojnih in izvršilnih nalog v zvezi z izvajanjem strateških dokumentov in usmeritev na področju knjige, opravlja pa tudi druge naloge, vezane na spodbujanje razvoja na področju knjige.

JAK opravlja z ZJAKRS določene naloge v javnem interesu z namenom, da zagotovi trajne pogoje za razvoj področja knjige ter da strokovno in neodvisno odloča o izbiri programov in projektov, ki se financirajo iz državnega proračuna.

Področje knjige, kot ga definira ZJAKRS, obsega zagotavljanje pogojev za izdajanje knjig in revij s področja leposlovja in humanistike, ustvarjalce s področja leposlovja in humanistike, prevode slovenskih avtorjev v tuje jezike, mednarodno sodelovanje s področja knjige, literarne festivale in literarne prireditve, razvoj knjigarniške mreže, razvijanje bralne kulture, promocijo knjig, avtorjev in branja, usklajenost delovanja vseh členov verige knjige, dodatno poklicno usposabljanje s področja knjige, knjižnično nadomestilo in informatizacijo s področja knjige.

Ustanovitev JAK temelji na načelih zagotavljanja pogojev za vrhunsko ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike, večjo dostopnost slovenske knjige, dvig zavesti o pomenu knjige in branja za razvoj posameznika in družbe ter večjo mednarodno prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike.

Temeljne naloge JAK so odločanje o izbiri programov in projektov s področja knjige in zagotavljanje njihovega financiranja, spodbujanje izdajanja kvalitetnih knjig in revij s področij leposlovja in humanistike, s podeljevanjem delovnih štipendij in drugimi ukrepi zagotavljanje stimulativnih pogojev za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike, izvajanje knjižničnega nadomestila, spodbujanje in izvajanje promocije slovenske knjige in avtorjev, spodbujanje in izvajanje različnih oblik mednarodnega sodelovanja na področju knjige, v prvi vrsti prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike in nacionalne predstavitve slovenskega leposlovja ter humanistike v mednarodnem prostoru, zagotavljanje pogojev za razvoj bralne kulture, spodbujanje razvoja knjigarniške mreže na celotnem območju Slovenije in zagotavljanje pogojev za večjo dostopnost knjige, povezovanje z drugimi primerljivimi mednarodnimi institucijami, ki delujejo na področju knjige, spremljanje in nadzor izvedbe programov in projektov, ki jih JAK financira, sodelovanje z državnimi organi pri načrtovanju strateških usmeritev na področju knjige, ki so predmet različnih javnih politik in se dotikajo tudi knjige, skrb za pridobivanje neproračunskih sredstev in drugih virov financiranja za izvajanje strateških usmeritev na področju knjige, vodenje zbirk podatkov, izdajanje upravnih aktov in opravljanje drugih strokovnih nalog, skladnih z namenom, za katerega je JAK ustanovljena.

Nacionalni program za kulturo, sprejet novembra 2013, javni interes na področju knjige definira kot zagotavljanje pogojev za usklajeno delovanje vseh členov knjižne verige na področju leposlovja in humanistike, kar vodi k optimalnim rezultatom na področju ustvarjanja, zalaganja, razširjanja in branja kakovostnih knjig in revij. Kulturne politike povezuje z ukrepi za zagotavljanje izdajanja in povečanje prodaje kvalitetnih knjig in revij, zagotavljanje vrhunskih del iz tujine in prevajanje

slovenskih avtorjev v tuje jezike ter uveljavljanje slovenskih avtorjev in literature v mednarodnem prostoru. Skladno z NPK so v javnem interesu tudi zagotavljanje spodbudnih pogojev za ustvarjalce na področju leposlovja in humanistike, razvoj kulture branja in kupovanja knjig, promocija knjige in ustvarjalnosti na tem področju, delovanje založništva in knjigotrške mreže ter razvoj e-knjige. Na pomembno mesto postavlja tudi ukrepe za ustrezno in cenovno dostopnost knjige.

Podobno kot raziskava, ki je bila izvedena v letu 2014, tudi NPK ugotavlja, da so temeljni izzivi področja knjige povezani s povečanjem prodaje knjig in njihovo dostopnostjo, razvojem elektronskega založništva, krepitvijo bralne kulture ter povezanim delovanjem deležnikov na področju založništva. Med razvojne ukrepe prišteva tudi sprejetje Zakona o enotni ceni knjige, ki je v času priprave strateškega načrta že uveljavljen, ter možnost zagotovitve kohezijskih sredstev ter stalno strokovno spremljanje in analizo učinkov sofinanciranja.

Dokument definira tri cilje: večja prodaja kvalitetnih knjig in revij, bolj učinkovita državna podpora knjigi v smeri celovite politike do knjige ter izvedba projekta Republika Slovenija – osrednja gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu.

Načrtovani ukrepi za:

- a. večjo prodajo kvalitetnih knjig in revij: sprejetje Zakona o enotni ceni knjige, izvedba nacionalne raziskave bralnih in nakupovalnih navad na področju knjige, izvedba nacionalnih kampanj za promocijo kulture branja in kupovanja knjig in revij, ciljna podpora programom za pospeševanje prodaje knjig in revij v knjigarnah ter razvoj portala knjige na trgu.
- b. bolj učinkovito državno podporo knjigi v smeri celovite politike do knjige: JAK v okviru strategije oblikuje usmeritve za podporo knjižni in revijalni produkciji, v katerih opredeli tudi najvišje število sofinanciranih knjig glede na razpoložljiva proračunska sredstva ter najvišje in najnižje pragove sofinanciranja glede na pričakovane učinke, spodbujanje pretvorbe subvencioniranih knjig in revij v e-format ter podpora pretvorbi že izdanih subvencioniranih knjig in revij v e-format, razvoj platforme za prodajo e-knjig, podpora projektom krepitve kompetenc na področju knjige in določitev minimalnih založniških standardov.
- c. za izvedbo projekta Republika Slovenija – osrednja gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu: ciljno sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v nemški in angleški jezik, sofinanciranje izdaj slovenskih avtorjev pri uveljavljenih nemških založbah, dogovor s prireditelji knjižnega sejma o Republiki Sloveniji kot osrednji gostji.

V času priprave Letnega poročila za 2014 (februar 2015) je del ciljev iz NPK že uresničen, več ukrepov je izvedenih ali se izvajajo. Zakon o enotni ceni knjige je stopil v veljavo avgusta 2014, zaradi kratkega časa od uveljavitve še ni bilo mogoče analizirati njegovih učinkov, JAK je uspešno vzpostavila vpisni modul za oddajo zakonsko določenih informacij in omogočila javni dostop do seznama prijav enotne cene knjige, modul in dostop delujeta nemoteno.

V septembru 2014 je bila dokončana raziskava področja knjige z naslovom Bralna kultura in nakupovanje knjig v Republiki Sloveniji (avt. Kovač, Blatnik, Rugelj).

JAK je že v letu 2014 izvedla novo kampanjo za promocijo bralne kulture in knjige Bližji knjigi, prav tako je uspešno pridobila evropska sredstva (ESS) za izvedbo portala »knjige na trgu«, ciljno sofinanciranje kulturnih programov knjigarn je na JAK že dlje časa izvajan ukrep.

Ukrepi, povezani z bolj učinkovito državno podporo, so vključeni v strateški načrt JAK, deloma pa se že izvajajo (podpora pretvorbam v e-knjige, projekti krepitve kompetenc in usposabljanja).

Priprave na realizacijo projekta Republika Slovenija – častna gostja mednarodnega sejma v Frankfurtu so se pričele v letu 2014, Vlada RS je potrdila projekt, ga poverila v izvedbo JAK in zagotovila proračunska sredstva za njegovo izvedbo. Minister za kulturo je maja 2014 vodstvu sejma posredoval uradno pismo o nameri za kandidaturu Republike Slovenije, septembra pa imenoval medresorski Odbor za pripravo vsebinskega koncepta.

Strateški načrt JAK 2015 – 2019 je temeljni dokument srednjeročnega načrtovanja usmeritev in dela agencije in velja za petletno obdobje, sprejet je bil januarja 2015. Opredeljuje zlasti programske in organizacijske usmeritve, investicije in investicijsko vzdrževanje ter kadrovske načrte. Ustanovitelju in financierjem bo dokument omogočil večletno načrtovanje financiranja, spremljanja delovanja in drugih ukrepov ter višjo stopnjo usklajenosti državnih politik, ki vplivajo na področje knjige, uporabnikom storitev bo omogočil lažje načrtovanje in usmerjanje svoje dejavnosti, zaposleni na JAK pa ga razumemo kot zavezo in okvir delovanja v naslednjem razvojnem obdobju, s katerima se zavezujemo načelom strokovnosti, učinkovite uporabe javnih sredstev, nadziranja stroškov poslovanja ter vzpostavitvi čim uspešnejšega modela podpore vsem členom knjižne verige.

Določa naslednje cilje in ukrepe:

- a. večja prodaja kakovostnih knjig in revij (ukrepi: okrepitev promocije in trženja subvencioniranih knjig in revij, uveljavitev povezanosti med subvencijo in ceno knjige (omejitev cene knjige), razvoj trženjskih in marketinških kompetenc, vzpostavitev informacijskega portala na področju knjige (knjige na trgu), izvedba nacionalnih kampanj za promocijo branja in nakupovanja knjig, ohranitev knjigarniške mreže in sofinanciranje kulturnih programov knjigarn, ki so povezani s promocijo subvencioniranih knjig in revij).
- b. Zmanjšanje odstotnega deleža nebralcev v Republiki Sloveniji (ukrep: vzpostavitev medresorske delovne skupine, ki bo pripravila nacionalno strategijo in ukrepe za zmanjšanje odstotnega deleža nebralcev v Republiki Sloveniji).
- c. Bolj učinkovita državna podpora na področju knjige (ukrepi: določitev najvišjega števila sofinanciranih knjig glede na proračunska sredstva, določitev najvišjih in najnižjih pragov sofinanciranja projektov glede na pričakovane učinke, postopna izenačitev subvencij na projektnem in programskem javnem razpisu za sofinanciranje knjig, spodbujanje dviga založniških standardov in razvoj blagovne znamke).
- d. Razvoj in uveljavljanje elektronskega založništva (ukrepi: vezava subvencije za knjige na pretvorbo v e-format, sofinanciranje pretvorbe knjig in revij v e-format, spodbujanje enotne evropske nižje davčne stopnje za e-knjige).
- e. Vzpostavitev stalnega strokovnega spremljanja področja knjige (ukrepi: izvedba celovite raziskave področja knjige vsakih pet let, redno spremljanje učinkov kulturno političnih ukrepov in državne podpore na področju knjige, celovito pridobivanje podatkov od subvencioniranih založb in knjigarn, s ciljem analitičnega spremljanja učinkov državnih podpor in drugih ukrepov, redno spremljanje zadovoljstva založnikov, knjigotržcev in avtorjev s storitvami JAK).
- f. Izvedba projekta Slovenija, častna gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu in vzpostavitev trajnega modela uveljavljanja slovenskih avtorjev v tujini (ukrepi: priprava elaborata projekta (bidbook), ciljno sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v nemški in angleški jezik, izvedba seminarja za tuje založnike ter rezidenčnega programa za tuje prevajalce, sofinanciranje izdaj slovenskih avtorjev pri uglednih nemških založbah, vzpostavitev trajnega modela uveljavljanja slovenskih avtorjev v tujini).
- g. Izboljšanje položaja slovenskih avtorjev (ukrepi: izvedba raziskave o položaju slovenskih avtorjev na področju knjige s predlogi ukrepov, določitev najnižjih honorarjev za avtorje

- subvencioniranih del, neposredne subvencije ustvarjalcem v obliki delovnih štipendij, priprava pobude za spremembo (zmanjšanje) davčne obremenitve avtorskega dela, razvoj in uvedba blagovne znamke, ki povezuje avtorsko delo z ustreznim plačilom).
- h. Zagotovitev dodatnih sredstev za področje knjige (ukrepi: izenačenje proračunskih sredstev za knjigo z obsegom prihodkov iz davka na dodano vrednost od prometa založništva, zagotovitev evropskih sredstev za založbe, knjigarne in avtorje.
 - i. Institucionalna stabilizacija JAK (ukrepi: zagotovitev kadrovskega virov, potrebnih za nemoteno izvajanje nalog JAK, zagotovitev ustreznih poslovnih prostorov JAK, razvoj institucionalne avtonomije in poenostavitev administrativnih/birokratskih opravil.

2.4 Realizacija ciljev v letu 2014

Cilji JAK za leto 2014 so opredeljeni v programu dela za leto 2014, ki je bil pripravljen v skladu z Uredbo o dokumentih razvojnega načrtovanja in postopkih za pripravo predloga državnega proračuna in proračunov samoupravnih lokalnih skupnosti ter skladno z navodili pristojnega Ministrstva za kulturo RS ter drugih državnih organov.

V nadaljevanju podajamo oceno uspeha realizacije programa po posameznih programskih sklopih, kot so opredeljeni v citiranem planskem dokumentu.

2.4.1. Izvedba načrtovanih programov in projektov s področja leposlovja in humanistike

Cilji delovanja JAK na področju knjižnih in revijalnih programov so izdajanje kvalitetnih knjižnih in revijalnih programov ter projektov na področju leposlovja in humanistike, zagotavljanje pogojev za ustvarjalnost avtorjev ter visoka stopnja dostopnosti kvalitetnih knjig in revij. Ob tem je cilj JAK tudi razvoj elektronskega založništva, dostopnost elektronskih knjig in revij na vseh platformah ter znižanje davčne stopnje na elektronsko knjigo. Strokovna svetovalka področja je Vlasta Vičič.

Za doseganje navedenih ciljev JAK izvaja naslednje ukrepe:

- i. sofinanciranje izdajanja knjig za otroke, mladino in odrasle s področij leposlovja in humanistike prek večletnih in enoletnih javnih razpisov,
- ii. sofinanciranje izdajanja kulturnih, literarnih in humanističnih revij s področja leposlovja, posebej izdajanja otroških in mladinskih revij s kulturnimi vsebinami prek večletnih in enoletnih javnih razpisov,
- iii. sofinanciranje zahtevnejših knjižnih večletnih projektov prek večletnega javnega razpisa,
- iv. sofinanciranje izdajanja elektronskih knjig (pretvorba knjižnih izdaj v uveljavljene e-pub formate),
- v. podeljevanje delovnih štipendij, izbor izvajalcev za podeljevanje delovnih štipendij iz naslova knjižničnega nadomestila (5 reprezentativnih društev) ter poziv avtorjem, upravičenih do izplačila knjižničnega nadomestila.

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področji knjižni programi in revijalni programi),
- b. triletni javni razpis za sofinanciranje zahtevnih večletnih založniških projektov,
- c. triletni javni razpis za izbor izvajalcev za podeljevanje delovnih štipendij iz naslova knjižničnega nadomestila (za društva) ter pozivi avtorjem-upravičencem do KN,
- d. letni javni razpis za področje knjižni projekti, revijalni projekti, delovne štipendije,
- e. letni javni razpis za podporo elektronskemu založništvu.

JR1-PROGRAM-2013–2015 – področji knjižne in revijalne produkcije

JAK je konec leta 2012 izvedla programski razpis za triletno obdobje 2013-2015 *JR1-PROGRAM-2013-2015 - področji knjižni in revijalni programi*. Iz tega naslova je bilo v letu 2014, torej v drugem letu triletnega sofinanciranja, vključenih vseh 23 knjižnih programov založb, ki so bili izbrani v letu 2013, ter vseh 17 založb oz. izdajateljev na področju izdajanja revij.

V sofinancirane knjižne programe 23 programskih založb je bilo za leto 2014 vključenih 238 knjižnih del, nekoliko manj kot leta 2013, ko je bilo v okviru knjižnih programov sofinanciranih 256 knjižnih del. Na področju knjižnih programov so predpisani najnižji avtorski honorarji ostali na ravni leta 2013 (v tem letu so se povišali za okoli 5 odstotkov).

JR2-VKP–2013–2015

V letu 2014 se je nadaljevalo tudi drugo leto sofinanciranja zahtevnih večletnih knjižnih projektov, ki so bili izbrani v letu 2013 na razpisu JR2-VKP-2013-2015, in sicer je bil predmet javnega razpisa sofinanciranje zbranih in izbranih del slovenskih ustvarjalcev, ki sodijo v konstitutivni kanon slovenske književnosti, kulture in humanistike, ter prevodi temeljnih del svetovne književnosti, kulture in humanistike, ki še niso ali so slabo prisotni v slovenskem jeziku, posebej prevodi antičnih avtorjev. Izbranih 9 založnikov je v letu 2014 nadaljevalo z izvajanjem 12 zahtevnih knjižnih projektov, od teh je en projekt v elektronski obliki (Zbrana dela Primoža Trubarja).

JR3-KNJIGA-2014 – področji izdaja revij in izdaja knjig

Na projektnem razpisu *JR3-knjiga-2014* za sofinanciranje posamičnih knjižnih in revijalnih projektov je bila v letu 2014 omejitvev 30 knjižnih naslovov, ki jih je v letu 2014 izdalo 21 različnih založnikov (omejitvev števila sofinanciranih knjig na posameznega založnika je bila tri knjige). Med sofinanciranimi knjigami je 12 del slovenskih avtorjev in 18 prevodnih del, med drugim so med izbranimi deli 4 za otroke in mladino, 2 knjigi dramskih besedil in 10 temeljnih del s področja humanistike in teorije umetnosti.

Tudi v letu 2014 je JAK ohranila zahtevo, da pogodbeniki na področju izdaje knjig ob tiskani izdaji pripravijo in objavijo tudi elektronsko knjigo. V praksi so se v letih 2013 (ko je bila zahteva po e-knjigi vpeljana) in 2014 pokazale določene težave, povezane z odkupom avtorskih pravic za e-knjige, ne le pri prevodnih delih, ampak tudi pri slovenskih avtorjev. Del težav pri slednjih je povezan z dejstvom, da veljavni Pravilnik o izvajanju knjižničnega nadomestila ne vključuje nadomestila za izposojeno e-knjigo. Ugotovitve evalvacije projektnega razpisa bo JAK upoštevala pri pripravi naslednjih tovrstnih razpisov.

Na področju revij je bila na razpisu omejitvev 12 revij. Na to področje so prijavitelji prijavi literarne, kulturne, humanistične in umetnostne revije za odrasle, mladino in otroke. Med izbranimi revijami, ki jih je JAK sofinancirala v letu 2014, je 12 revij, med njimi prevladujejo kulturne in humanistične revije ter specializirane revije za področje umetnosti (Piranesi, Praznine, Forum). Revije, ki sodijo primarno na področje znanstveno-raziskovalne dejavnosti, na razpisu za leto 2014, enako kot že za leto 2013, niso mogle kandidirati).

Z ukrepom določitve števila sofinanciranih projektov na področju izdaje knjig in izdaje revij je JAK nadaljevala načrtano strategijo zmanjševanja razpršenosti sredstev, ki je v preteklosti privedla do nižanja sredstev na posamezni knjižni oz. revijalni projekt. Čeprav je v zaostreni finančni situaciji, ko se sredstva za transferje nižajo, povišanje dejansko minimalno, bolj se ohranja raven subvencije na knjigo/revijo.

Sredstva za knjižni program so se znatno skrčila: v letu 2010 je bil skupni znesek 1.921.000 EUR, v letu 2013 1.719.000 EUR, v letu 2014 samo še 1.514.000 EUR. Sredstva, razdeljena na posamično knjigo sofinanciranih programov, imajo širok razpon: od 2.571 EUR na knjigo do 9.500 EUR na knjigo. Programi z enakim številom knjig niso primerljivi, saj so med njimi velike razlike v obsegu in zahtevnosti del; praviloma so najvišji zneski na knjigo pri založbah z obsežnimi humanističnimi deli, ki so opremljena s spremnimi študijami, imenskimi in pojmovnimi kazali, imajo opravljen strokovni pregled, najnižji pa pri izdajah pesniških zbirk, kjer je pavšal za avtorski honorar 2.100 oz. 2.600 EUR.

V letu 2014 je bil povprečni znesek subvencije na knjigo v okviru projektnega razpisa 3.926 EUR, v okviru programskega pa 6.361 EUR.

IZDAJA KNJIG (projektne razpisi)

leto	Število knjig	Skupni obseg	Povprečno/knjigo
2012	51	144.000	2823
2013	35	146.000	3742
2014	30	117.800	3927

IZDAJA REVIJ (projektne razpisi)

leto	Število revij	Skupni obseg	Povprečno/revijo
2012	17	120.000	7.058
2013	15	83.000	5.533
2014	12	60.000	5.000

JR6–E–KNJIGE–2014

V letu 2014 je JAK izvedla projektne razpise za sofinanciranje kulturnih projektov na področju elektronskega založništva, in sicer izdelave kakovostnih elektronskih knjig v slovenskem jeziku. Razpis je bil namenjen pospeševanju nastajanja kakovostnih in žanrsko raznolikih elektronskih knjig v slovenskem jeziku, večanju dostopnosti elektronskih knjig v slovenščini ter podpori razvoju elektronskega založništva in delovanju slovenskih elektronskih knjigarn in knjižnic.

Razpis je bil prvič izveden v letu 2013, ko je 9 založb objavilo sofinanciranih 148 knjig. Na razpis za leto 2014 je bil odziv založnikov večji: sofinanciranih je bilo 12 založb, ki so do konca leta 2014 objavile 173 elektronskih knjig.

2.4.2. Aktivnosti na področju mednarodne promocije slovenskega leposlovja in humanistike

Cilji delovanja JAK na področju mednarodnega sodelovanja so ustrezna mednarodna prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev in založnikov, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike, vzpostavitev različnih oblik mednarodnega sodelovanja na področju knjige, prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike ter izidi del slovenskih avtorjev pri uglednih tujih založbah, povezovanje z drugimi sorodnimi institucijami in mrežami, izvedba projekta Slovenija, častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu. Strokovna svetovalka področja je Katja Stergar.

Za doseganje navedenih ciljev JAK izvaja naslednje ukrepe:

- i. predstavitev slovenskih avtorjev na knjižnih sejmih v tujini

- ii. izvedba mednarodnega seminarja za prevajalce slovenske literature
- iii. izdajanje promocijskih gradiv
- iv. sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v tuje jezike
- v. sofinanciranje programov in projektov na področjih mednarodnega sodelovanja
- vi. sodelovanje s sorodnimi in drugimi institucijami
- vii. vključevanje v mednarodne mreže in pobude.

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področje mednarodno sodelovanje),
- b. letni projektni javni razpis za področje mednarodno sodelovanja,
- c. letni projektni razpis za prevode v tuje jezike in vzorčne prevode v tuje jezike,
- d. letni projektni razpis za sofinanciranje mobilnosti avtorjev,
- e. letni projektni razpis za izbor avtorjev za rezidenčne štipendije v tujini.

V okviru nove evropske povezave javnih financerjev knjige, ki smo se ji pridružili v letu 2014, smo oblikovali in podpisali skupno deklaracijo v podporo avtorjem, založništvu in knjigi.



V letu 2014 je bilo izvedenih pet nacionalnih predstavitev na osrednjih knjižnih sejmih v tujini. Nacionalne stojnice je JAK organizirala v Leipzigu (Leipziger Buchmesse, marec 2014), Bologni (Bologna Children's Book Fair, marec 2014), Frankfurtu (Frankfurter Buchmesse, oktober 2014), Pragi (Book World Prague, maj 2014), ker se je letos praznovala tudi 100-letnica ustanovitve slovenskega lektorata, in Moskvi (Moscow International Book Fair, september 2014).

V sodelovanju z mrežo Traduki smo v Leipzigu organizirali nastop slovenskih avtorjev, v Bologni smo predstavili izbor najuspešnejših slovenskih avtorjev otroške in mladinske literature, za predstavnike strokovne javnosti smo organizirali tudi prevoz z avtobusom. Oktobra 2014 je potekal eden najpomembnejših založniških dogodkov, frankfurtski knjižni sejem. Na stojnici smo predstavili najnovejšo produkcijo leposlovnih in humanističnih del po izboru založnikov, knjige avtorjev v fokusu in nagrajenih avtorjev ter izbor prevodov slovenskih del v tuje jezike. Osrednja gostja sejma je bila

tokrat Finska. Pri izvedbi nacionalne stojnice v Moskvi smo sodelovali s Forumom slovanskih kultur in rusko založbo Rudomino.

Pripravili smo nova promocijska gradiva, med ostalim tudi katalog s predstavitev avtorjev in ilustratorjev za otroke in mladino za sejem v Bologni, predstavitvene materiale za posamezne avtorje, gradiva s prevedenimi odlomki iz del avtorjev, ki so nastopili na knjižnem sejmu v Leipzigu, nove letake je dobilo osem avtorjev. Prav tako smo pripravili brošure z vzorčnimi prevodi za štiri avtorje, ki so bili v letu 2013 obravnavani na prevajalskem seminarju, ter manjkajočo knjižico za avtorja iz leta 2011. V okviru First Novel Festivala (Budimpešta) smo v sodelovanju s slovensko ambasado pripravili nastop avtorja in promocijska gradiva.

Aprila smo v Ljubljani gostili pomembni srečanji sveta in programske komisije Traduki, ki sta se ga med ostalimi uglednimi gosti udeležili tudi albanska in hrvaška ministrica za kulturo, sodelovanje s to mrežo z glavno pisarno v Berlinu je pomembno tudi z vidika priprav na projekt Slovenija, osrednja gostja v Frankfurtu. Ob Tradukiju smo v letu 2014 sodelovali tudi z mrežami Literature Across

Frontiers, Goudfazant ter Stiftung Lesen, z mednarodno mladinsko knjižnico v Münchnu, literarnim festivalom Viva Literatura v Berlinu in Literaturhaus Hamburg.

Delegacija JAK se je udeležila prve konference javnih financerjev s področja knjige, ki je na pobudo francoskega ministrstva za kulturo ter francoske nacionalne agencije za knjigo (Centre national du Livre) potekala v Parizu. Na podlagi sklepov s te konference je bila oblikovana prva evropska deklaracija v podporo knjigi, ki so jo 9. oktobra 2014 v Frankfurtu na pobudo predsednika Nacionalnega centra za knjigo Vincenta Monadéja podpisali predstavniki 14 evropskih ustanov s področja knjige, med njimi tudi direktor Javne agencije za knjigo RS Aleš Novak. Deklaracija je del evropske pobude za promocijo in trajnostni razvoj kulturno raznolike evropske knjižne industrije v času, ko se vsi njeni soustvarjalci soočajo s poslovnimi, tehnološkimi in uporabniškimi spremembami, ki jih sektorju prinaša pospešena digitalizacija. Predstavlja prvi korak k skupnemu evropskemu sprejemanju odločitev na področju knjige ob sodelovanju strokovnih združenj. Deklaracija naj bi bila prvi korak k prihodnjemu skupnemu evropskemu sprejemanju odločitev na tem področju ob sodelovanju strokovnih združenj.

V letu 2014 je JAK na področju mednarodnega delovanja sodelovala s slovenskimi ambasadami, konzulati in lektorati slovenskega jezika po svetu, posebej z dunajsko SKICO, skupaj smo pripravili SKICABuch 1 s predstavitev slovenskih avtorjev in vzorčnimi prevodi v nemščino. Prav tako smo sodelovali pri nastopih dveh slovenskih avtorjev na knjižnem sejmu na Dunaju.

Koordinacija aktivnosti na tem področju poteka tudi v sodelovanju z Ministrstvom za kulturo ter Ministrstvom za zunanje zadeve, zlasti pri različnih oblikah promocije slovenske literature v tujini iz sredstev kulturnega sklada. JAK je sodelovala tudi pri različnih mednarodnih projektih, mdr. z organizacijo slovenskega dela kitajskega natečaja za mlade avtorje kratkih zgodb Flash Europa 28, izborom slovenskega avtorja za European Literature Night v Londonu, predlogi za sodelujoče avtorje na Translation Pitch.

Na področju mednarodnega sodelovanja smo v letu 2014 pripravili številne opomnike in priporočila za različne institucije in subjekte v Sloveniji in tujini, na uradni spletni strani pa smo vzdrževali bazo prevodov slovenskih avtorjev v tuje jezike.

JAK je v letu 2014 ponovno organizirala seminar za tuje prevajalce slovenske literature, ki se ga je udeležilo 16 prevajalcev v 13 različnih jezikov. Po že utečenem sistemu so prevajali dela štirih slovenskih avtorjev, seminar pa je bil obogaten s strokovnimi predavanji na temo sodobne slovenske književnosti, založništva in promocije slovenske literature, literarnimi večeri z gostujočimi avtorji ter obiski knjigarn, založb in knjižnic. Seminar prinaša več konkretnih rezultatov, saj so dela, obravnavana na seminarju, pogosteje prevajana, prav tako pa s seminarjem skrbimo za kakovosten stik s prevajalci ter dodatno izobraževanje že uveljavljeni ter mladih, perspektivnih prevajalcev. Prevajalci, ki se udeležujejo seminarja, prevajajo več in bolje poznajo naše ukrepe za uveljavljanje slovenske literature, zato prihaja tudi do novih oblik sodelovanja, npr. z objavljanjem strokovnega besedila o JAK ter oblikah promocije na Češkem. Seminar je potekal v Novem Mestu.

Na področju mednarodnega sodelovanja je pomembno tudi posredovanje med tujimi založniki in slovenskimi avtorji ter posredovanja pri iskanju ustreznih prevajalcev. Prav tako JAK svetuje in pomaga tujim izvajalcem literarnih festivalov in drugih literarnih dogodkov.

Na področju mednarodnih aktivnosti JAK izvaja tudi ukrepe podpore drugim izvajalcem programov in projektov na tem področju, ti ob nacionalnih stojnicah na knjižnih sejmih v tujini predstavljajo glavno aktivnosti slovenskih producentov na področju uveljavljanja slovenske literature in avtorjev v mednarodnem prostoru.

V letu 2014 je na tem področju JAK izvedla naslednje javne razpise:

JR1 –PROGRAM –2013 –2015

V letu 2013 je bil objavljen programski razpis za naslednje triletno obdobje 2013-2015 (*JR1-PROGRAM-2013-2015*), v drugem letu sofinanciranja je bilo na področju mednarodnega sodelovanja sprejetih 11 izvajalcev s skupaj 35 programskimi enotami. Iz triletnega financiranja je zaradi nespoštovanja pogodbenih določb izpadel en pogodbenik.

JR3 –KNJIGA –2014

Na projektnem razpisu JR3-knjiga-2014 za sofinanciranje projektov mednarodnega sodelovanja so prijavitelji prijavljali projekte promocije slovenskih avtorjev in slovenske ustvarjalnosti na področju leposlovja in humanistike v tujini: organizacijo kakovostnih, prepoznavnih ali inovativnih dogodkov v Sloveniji ali tujini, namenjenih izključno trajnemu umeščanju in popularizaciji slovenskega leposlovja in humanistike v tujini, ter organizacijo kakovostnih in prepoznavnih predstavitev več domačih založnikov na sejnih v tujini, kjer ni nacionalne stojnice. Strokovna komisija je pozitivno ocenila šest projektov, eden od izvajalcev je od projekta odstopil.

Hkrati je bilo na tem razpisu prvič objavljeno tudi področje rezidenčne štipendije v tujini, izbor vrhunskih in perspektivnih ustvarjalcev, avtorjev leposlovnih in esejističnih besedil, ki ustvarjajo v slovenskem jeziku in s svojim delom bistveno prispevajo k uveljavitvi slovenske kulture v mednarodnem prostoru, za enomesečne rezidenčne štipendije na lokacijah v tujini. Strokovna komisija je izbrala dva avtorja.

JR8–MRŠ–2014

Na javnem razpisu za izbor kulturnih projektov na področju mobilnosti, namenjenem sofinanciranju potnih stroškov posamičnih avtorjev, ki ustvarjajo v slovenskem jeziku na področju leposlovja, za vabljen nastope na kulturnih prireditvah v tujini, ter za sofinanciranje potnih stroškov posamičnih avtorjev, ki ustvarjajo na področju humanistike, vendar le za vabljen nastope na odmevne kulturne prireditve v tujini za širšo javnost in za katere prijavitelji ne morejo pridobiti sredstev iz drugih virov, je strokovna komisija podprla 34 projektov 28 različnih avtorjev v 18 državah, dva avtorja sta odstopila od podpisa pogodbe.

JR9–PVP–2014

V okviru javnega razpisa za izbor kulturnih projektov na področju vzorčnih prevodov v tuje jezike in prevodov v tuje jezike za leto 2014 je bilo sofinanciranje namenjeno pripravi prvega vzorčnega prevoda leposlovnega ali esejističnega dela v izbran tuj jezik; pripravi prevodov knjižnih del slovenskih avtorjev v tuje jezike, in sicer s področja leposlovja za odrasle, otroke in mladino ter esejističnih in kritičkih del s področja kulture in humanističnih ved za izdajo v knjižni obliki ali izvedbo v gledališču.

Na področju vzorčnih prevodov je bilo odobrenih 48 vzorčnih prevodov 34 slovenskih avtorjev v 9 jezikov, 11 avtorjev je dobilo podporo za več kot en vzorčni prevod. Med jeziki najbolj izstopa angleščina s 26 prevodi, sledijo poljščina s 6 prevodi, nemščina in španščina s 5 prevodi, francoščina z 2 ter italijanščina, romunščina, švedščina in albanščina s po 1 vzorčnim prevodom. Nabor jezikov je tokrat manjši kot v preteklem letu, izjemen pa je porast prevodov v angleščino.

Na področju prevodov v tuje jezike je strokovna komisija podprla 41 prevodov v 19 različnih jezikov. Podprta so bila dela 24 različnih avtorjev. 8 avtorjev je dobilo podporo za več prevodov svojih knjig,

in sicer 1 avtor za 7 prevodov, 4 avtorji za 3 in 3 avtorji za 2 prevoda. Podprta je bilo 5 zbirk poezije, 31 proznih del, 2 dramski deli, 1 delo s področja otroške in mladinske književnosti, 1 delo s področja humanistike ter 1 zbirka poezije in esejev. Najštevilčnejši so prevodi v španščino (5), sledijo prevodi v angleščino, makedonščino in češčino (vse po 4), nato v nemščino, hrvaščino in italijanščino (vse po 3), po 2 prevoda v poljščino, srbsščino, in romunščino. Sledijo posamezni prevodi še v 9 jezikov (mdr. indonezijščino in amharščino, hindujščino in japonščino). Navzgor se je ponovno obrnil trend prevodov v nemščino, kar je pomembno tudi v luči projekta Slovenija, osrednja gostja v Frankfurtu.

Statistični podatki o sofinanciranih programih in projektih v obdobju 2010-2014 (večletni in letni javni razpisi, mednarodno sodelovanje)

Razpis	Leto	Sredstva v EUR	Št. pogodbenikov
Triletni javni razpis, področje mednarodno sodelovanje	2012	258.700	9
	2013	283.000	12
	2014	223.500	11
Letni projektni javni razpis, področje mednarodno sodelovanje	2012	55.747	15
	2013	12.500	7
	2014	13.500	6
Letni projektni javni razpis, prevodi v tuje jezike	2012	53.282	33
	2013	92.350	35
	2014	80.000	
Letni projektni javni razpis, vzorčni prevodi v tuje jezike	2012	0	0
	2013	20.380	42
	2014	20.000	
Letni projektni javni razpis, mobilnost avtorjev	2012	15.916	42
	2013	13.066	27
	2014	25.000	
Projektni razpis za izbor avtorjev za rezidenčne štipendije v tujini	2012	0	8
	2013	0	0
	2014	0	8
Projektni razpis za izvajanje rezidenčnih štipendij avtorjev v tujini	2012	0	0
	2013	29.977	1
	2014	0	0

2.4.3. Aktivnosti na področju razvoja bralne kulture in organizacije literarnih prireditev

Cilji delovanja agencije na tem področju so razvoj bralne kulture pri različnih ciljnih skupinah ter oblikovanje vseživljenjskih bralnih navad ter visoka dostopnost kakovostnih in prepoznavnih literarnih prireditev na področju leposlovja in humanistike, ki promovirajo slovenske avtorje ter ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike.

Za doseganje navedenih ciljev JAK izvaja naslednje ukrepe:

- i. Izvedba nacionalnih kampanj za promocijo bralne kulture in knjige
- ii. Sofinanciranje literarnih prireditev, ki promovirajo slovenske avtorje in ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike, vključno z literarnimi nagradami
- iii. Sofinanciranje programov in projektov, ki razvijajo bralno kulturo pri različnih ciljnih

- skupinah ter promovirajo knjigo in branje kot vrednoto
- iv. Sofinanciranje kulturnega programa podpore Slovenski čitalnici v Gradcu
- v. Izvedba izobraževanj ob vzpostavitvi Slovenskega knjižnega središča v Trstu
- vi. Soorganizacija prireditev s področja razvoja bralne kulture in literarnih prireditev.

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področji literarne prireditve in bralna kultura),
- b. letni projektni javni razpis za področje literarne prireditve in razvoj bralne kulture,
- c. letni javni razpis za kulturni program podpore slovenski čitalnici v Gradcu,
- d. letni javni razpis za sofinanciranje kulturnih programov knjigarn,
- e. letni javni razpis za izbor knjig v okviru kampanje Rastem s knjigo,
- f. letni javni razpis za usposabljanja na področju knjige

V drugem letu triletnega obdobja sofinanciranja javnih kulturnih programov na področju bralne kulture za obdobje 2013-2015 JAK v letu 2014 na področju bralne kulture sofinancira 8 programov, na letnem projektne razpisu za leto 2014 pa 9 projektov. Zaradi nižanja proračunskih sredstev se na področju razpisnega sofinanciranja razvoja bralne kulture niža obseg dodeljenih sredstev prijaviteljem ter število sprejetih projektov, sočasno pa JAK krepi lastno programsko dejavnost na tem področju.

Skladno s cilji delovanja je podpora JAK tudi v letu 2014 usmerjena k uveljavljenim literarnim prireditvam, festivalom in strokovnim srečanjem na področju Slovenije, ki se osredotočajo na promocijo oz. uveljavitev zlasti slovenskih avtorjev na področjih leposlovja in humanistike. Na področju literarnih prireditev JAK v drugem letu triletnega obdobja izvajanja razpisa za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju literarnih prireditev za obdobje 2013-2015 v letu 2014 sofinancira 14 programov s področja literarnih prireditev, na projektne razpisu za leto 2014 pa 11 projektov. V okviru literarnih prireditev bodo tudi v letu 2014 sofinancirane stanovske nagrade posameznih društev oz. izvajalcev (npr. nagrade DSP, DSKP, Večernica, izvirna slovenska slikanica, Zlate hruške idr.). Zaradi nižanja proračunskih sredstev se na področju razpisnega sofinanciranja literarnih prireditev niža obseg dodeljenih sredstev prijaviteljem ter število sprejetih projektov.



V okviru podpornih aktivnosti za razvoj knjigarniške mreže, promocijo knjige in spodbujanje kupovanja knjig je JAK skladno s cilji iz Nacionalnega programa za kulturo 2014 – 2017 v letu 2014 pripravila nacionalno kampanjo **Bližji knjigi**. Pri pripravi kampanje smo na podlagi izhodišč Ministrstva za kulturo RS izhajali iz sprejetja ZECK, podatkov o krčenju celotne panoge ter o padcu prodaje knjig v knjigarnah končnim kupcem. Kampanja je vključevala tri TV oglase, prilagojene ciljnim starostnim skupinam, radijskem in multimedijem oglasu ter promocijskih gradivih (plakati, nalepke), ki smo jih distribuirali knjigarnam. Pri izvedbi kampanje smo sodelovali z RTV Slovenija, ki nam je kot soorganizator zagotovila oglasni prostor. Kreativni vodja kampanje je bil Zdravko Duša, oblikovalec Tomato Košir.

V letu 2014 smo izvedli nacionalno kampanjo za promocijo branja in knjige v osnovnih in srednjih šolah **Rastem s knjigo**. Pri izvajanju projekta smo povezali Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Ministrstvo za kulturo, Združenje splošnih knjižnic, Zavod RS za šolstvo, Društvo šolskih knjižničarjev Slovenije in Društvo slovenskih pisateljev ter splošne knjižnice, slovenske osnovne in srednje šole, osnovne šole s prilagojenim programom, zavode za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami in šole v zamejstvu ter Slovence po svetu. Vsi sedmošolci in dijaki prvih letnikov so prejeli izbrano knjigo ob letnem obisku najbližje splošne knjižnice. Sodelovanje v projektu »Rastem s knjigo OŠ in SŠ« je zelo množično, saj zajema okoli 99 odstotkov osnovnih šol in okoli 88 odstotkov srednjih šol. Doslej je knjige v dar dobilo več kot 200.000 mladih.

Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2013 za sedmošolce in dijake prvih letnikov, ki se je začel v letu 2013 in se nanašal na šolsko leto 2013/2014, se je v juniju 2014 zaključil. V septembru 2014 pa se je začel izvajati projekt Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2014 za šolsko leto 2014/15, ki bo potekal vse do junija 2015.

Izbrani knjigi za sedmošolce:

- 2013/14 Vinko Möderndorfer: Kot v filmu (21.500 izvodov),
- 2013/14 Slavko Pregl: Odprava zelenega zmaja (21.500 izvodov).

Izbrani knjigi za dijake prvih letnikov:

- 2013/2014 Goran Vojnović: Jugoslavija, moja dežela (21.500 izvodov),
- 2013/14: Suzana Tratnik: Ime mi je Damjan (21.500 izvodov).

Projekt Rastem s knjigo je primer uspešnega sodelovanja med šolskim in kulturnim resorjem ter drugimi akterji na področju bralne kulture, usmerjen je v generacijo sedmošolcev in dijakov prvih letnikov, pri kateri se opaža izrazitejše upadanje interesa za branje.

Za še večjo prepoznavnost kampanje smo v letu 2014 na JAK pripravili tudi grafični znak in promocijska gradiva ter predstavitvene mape.



V letu 2014 je JAK izvedla tudi raziskavo o projektu med učenci 8. razredov, dijaki 2. letnikov ter koordinatorji projekta na osnovnih in srednjih šolah. Na anketo, ki je bila izvedena na šolah se je odzvalo 1195 učencev OŠ, 745 dijakov SŠ ter 290 koordinatorjev na OŠ in 84 koordinatorjev projekta na SŠ.

Raziskavi sta dostopni na povezavah:

http://www.jakrs.si/fileadmin/user_upload/RAZISKAVE/Jak_Porocilo_Mladi_final.pdf

http://www.jakrs.si/fileadmin/user_upload/RAZISKAVE/Jak_Porocilo_Koordinatorji_final.pdf

Statistika kampanje »RASTEM S KNJIGO«

RSK OŠ						
šolsko leto	število OŠ ustanov	število sodelujočih OŠ	% sodelujočih OŠ	število učencev v 7. razredu OŠ	število sodelujočih učencev 7.r OŠ	% sodelujočih učencev 7.r OŠ
2008/09		457		19049	18151	95%
2009/10	507	490	97%	18394	17984	97%
2010/11	485	452	93%	18605	18088	97%
2011/12	484	477	98%	17685	17598	99%
2012/13	477	466	98%	18351	18267	99,50%
2013/14	479	475	99%	18222	18039	99%
RSK SŠ						
šolsko leto	število SŠ ustanov	število sodelujočih SŠ	% sodelujočih SŠ	število dijakov 1. letnika SŠ	število sodelujočih dijakov 1. letnika SŠ	% sodelujočih dijakov 1. letnika SŠ
2010/11	174	156	89%	21665	15743	73%
2011/12	174	158	90%	20919	18458	88%
2012/13	155	144	93%	20242	17855	88%
2013/14	179	172	96%	20264	17125	84%

RSK OŠ			
	št. sodelujočih učencev	odstotek vpisanih učencev v knjižnico	št. sodelujočih knjižnic
2012/2013	18267	74%	58
2013/2014	18039	72%	58
RSK SŠ			
	št. sodelujočih dijakov	odstotek vpisanih učencev v dijakov	št. sodelujočih knjižnic
2012/2013	17855	50%	46
2013/2014	17125	50%	46

S **Kulturnim bazarjem**, pri izvedbi sodelujejo Ministrstvo za kulturo, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Zavod RS za šolstvo, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Ministrstvo za zdravje, Ministrstvo za zunanje zadeve, Slovenska nacionalna komisija za Unesco, CMEPIUS ter kulturne ustanove iz vse Slovenije, vključno z JAK, želimo doseči boljšo obveščenost o kulturni ponudbi v Sloveniji ter v strokovni in širši javnosti prebuditi interes za kulturno-umetnostno vzgojo oziroma za kulturo. V letu 2014 smo skupaj z Društvom Bralna značka Slovenije koordinirali področje bralne kulture. Pripreditev je v letu 2014 obiskalo okrog 1000 strokovnih delavcev iz vzgojno-izobraževalnih zavodov iz vse Slovenije, študentov ter tudi nekaj predstavnikov kulturnih ustanov, ki so se udeležili celodnevne strokovnega usposabljanja ter več kot 2000 otrok, učencev in dijakov ter drugih obiskovalcev, ki so si ogledali razstavne prostore, predstave, razstave in sodelovali na delavnicah; v dopoldanskem času smo beležili 1500 otrok in mladih iz vzgojno-izobraževalnih zavodov. V letu 2014 je kulturni bazar potekal 26. marca 2014 v Cankarjevem domu.



V letu 2014 smo v sodelovanju z Društvom Bralna značka Slovenije zasnovali projekt Medgeneracijsko povezovanje ob literarnih delih, s katerim želimo povezati skupine mladih bralcev iz srednjih šol, 3. triletja OŠ ter študentov in odrasle bralce v istem kraju. Projekt je potekal ob knjigah iz zbirke »Zlata bralka, zlati bralec« Društva Bralna značka Slovenije - ZPMS in projekta Rastem s knjigo JAK.

Na področju sofinanciranja projektov in programov na tem področju smo izvedli večletni programski (JR1-PROGRAM-2013-2015) in projektni javni razpis (JR3-KNJIGA-2014).

Na področju bralne kulture smo sofinancirali projekte in programe, ki spodbujajo branje različnih ciljnih skupin na nacionalni ali regionalni ravni ter oblikujejo vseživljenjske bralne navade. V drugem letu triletnega obdobja sofinanciranja javnih kulturnih programov na področju bralne kulture za obdobje 2013-2015 (JR1-PROGRAM-2013-2015) JAK v letu 2014 na področju bralne kulture sofinancirala 8 programov bralne kulture. Zaradi odpovedi sofinanciranja nekaterih projektov na drugih področjih, sta bila na projektnem razpisu za leto 2014 (JR3-KNJIGA-2014) na področju projektov bralne kulture dodatno sofinancirana 2 projekta iz rezervne liste. Tako je bilo v letu 2014 od predvidenih 9 na koncu sofinanciranih 11 projektov s področja bralne kulture.

Na področju literarnih prireditev smo v drugem letu triletnega obdobja izvajanja razpisa za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju literarnih prireditev za obdobje 2013-2015 (JR1-PROGRAM-2013-2015) v letu 2014 sofinancirali 14 programov s področja literarnih prireditev, na projektnem razpisu za leto 2014 (JR3-KNJIGA-2014) pa 10 projektov. V okviru literarnih prireditev so bile tudi v letu 2014 sofinancirane stanovske nagrade posameznih društev oz. izvajalcev (npr. nagrade DSP, DSKP, Večernica, izvirna slovenska slikanica, Zlate hruške idr.).

JAK je v letu 2014 prvič izvedla javni razpis za sofinanciranje kulturnega programa podpore Slovenski čitalnici v Gradcu za leto 2014 (JR7-PSČ-2014) ter izbrala prijavitelja, ki bo v okviru svoje dejavnosti izvajal celovit kulturni program podpore delovanju Slovenski čitalnici, ki je pričela delovati junija 2013 na pobudo Inštituta za slavistiko Univerze v Gradcu ter slovenskega veleposlaništva na Dunaju. Cilj javnega razpisa JR7-PSČ-2014 je izvedba celovitega kulturnega programa podpore Slovenski čitalnici v Gradcu, ki bo omogočil razvoj Slovenske čitalnice v uveljavljeno in dobro obiskano slovensko kulturno središče, povečal dostopnost slovenske knjige in literarne ustvarjalnosti ter trajneje vzpostavil prostor promocije in mednarodnega uveljavljanja slovenskih avtorjev, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike. Sredstva za razpis so bila prenesena z Ministrstva za kulturo.

*Nekaj statističnih podatkov o sofinanciranih programih in projektih v obdobju 2010-2014
(večletni in letni projektne javni razpisi za področja bralne kulture, literarnih prireditvev ter letni javni razpisi na drugih področjih)*

Višina sredstev po letih

	2010	2011	2012	2013	2014
BRALNA KULTURA - TRILETNI	105.400	111.200	106.800	121.000	122.700
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	362.000	356.310	358.600	350.000	324.500
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	53.656	63.500	28.000	46.500	19.500
LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	106.120	94.300	36.500	37.000	19.500
USPOSABLJANJE	30.400	46.000	18.500	35.000	17.000
Rastem s knjigo - OŠ	52.000	52.000	45.000	40.000	43.000
Rastem s knjigo - SŠ	52.550	52.000	35.000	40.000	37.000
PROGRAMI KNJIGARNE	144.027	163.200	-	126.000	98.390
SLOVENSKA ČITALNICA GRADEC	-	-	-	-	4.000

Število programov / projektov

	2010	2011	2012	2013	2014
BRALNA KULTURA - TRILETNI	8	8	8	8	8
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	10	10	10	14	14
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	20	27	16	18	9
LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	33	26	19	13	11
USPOSABLJANJE	7	10	7	12	8
Rastem s knjigo - OŠ	1	1	1	1	1
Rastem s knjigo - SŠ	1	1	1	1	1
PROGRAMI KNJIGARNE	22	26	0	21	22

Povprečna subvencija po letih

	2010	2011	2012	2013	2014
BRALNA KULTURA - TRILETNI	13.175	13.900	13.500	15.125	15.337
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	36.200	35.631	35.860	25.000	23.178
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	2.682	2.351	1.750	2.583	2.166
LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	3.215	3.626	1.921	2.846	1.772
USPOSABLJANJE	4.342	4.600	2.642	2.916	2.125
Rastem s knjigo - OŠ	52.000	52.000	45.000	40.000	43.000
Rastem s knjigo - SŠ	52.500	52.000	35.000	40.000	37.000
PROGRAMI KNJIGARNE	6.546	6.276	-	6.000	4.472
SLOVENSKA ČITALNICA GRADEC	-	-	-	-	4.000

2.4.4. Aktivnosti na področju neposredne podpore ustvarjalcem na področju leposlovja, humanistike in literarne kritike

JAK je v letu 2014 s podeljevanjem delovnih štipendij zagotavljala stimulatívne pogoje za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike. Ob tem smo izvedli tudi knjižnično nadomestilo, spodbujala in izvajala promocijo slovenskih avtorjev v tujini ter spodbujala prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike. Za izboljšanje položaja avtorjev JAK skrbi tudi s posebnimi pogoji, ki jih morajo izpolnjevati prijavitelji na javne razpise, ki določajo najnižje avtorske honorarje. Položaj avtorjev se je kljub izvajanju sistemskih ukrepov JAK v letu 2014 poslabševal, na kar bistveno vplivajo zlasti nizka prodaje knjig in revij, s tem povezano slabšanje finančnega potenciala založništva ter spremenjena davčna politika.

V letu 2014 so bile delovne štipendije namenjene podpori vrhunskim in perspektivnim mladim ustvarjalcem ter literarnim kritikom s statusom samozaposlenega v kulturi na področju knjige ali samostojnega podjetnika (s. p.) z registrirano dejavnostjo na področju knjige. Poleg tega je JAK v okviru razpisa posebej podprla mlade ustvarjalce do 36. leta starosti, ki jim je namenila tri delovne štipendije, ter literarne kritike (ena podeljena delovna štipendija). V letu 2014 je JAK dodelila tudi eno (1) štipendijo vrhunskemu ustvarjalcu, ki ga je strokovna komisija za leposlovje in humanistiko uvrstila na prvo mesto rezervne liste. V letu 2014 je JAK podelila 12 delovnih štipendij.

2.4.5. Podpora usposabljanju na področju knjige

JAK je v letu 2014 sofinancirala kulturne projekte poklicnega usposabljanja na področju knjige v okviru projektne razpisa (JR2-USP-2014), skladno z dolgoročnimi cilji, ki so izvedba kakovostnih in prepoznavnih izobraževalnih projektov na področju knjige v domačem in mednarodnem kulturnem prostoru, vključevanje izvajalcev javnega poklicnega usposabljanja na področju knjige v izobraževalne procese in izboljšanje strokovne usposobljenosti zaposlenih in samozaposlenih na področju knjige. Sofinancirali smo 8 projektov, ki so vključevali sistematično razvijanje bralne kulture v slovenskem prostoru (npr. Bralna značka, Društvo slovenskih pisateljev) ter izobraževanja založnikov, knjigotržcev in knjižničarjev (kongres založnikov in knjigotržcev, delavnice kreativnega pisanja idr.).

2.4.6. Podpora knjigarniški mreži

V letu 2014 je z delovanjem prenehala slovenska knjigarna v trstu. JAK je v sodelovanju z drugimi državnimi organi zasnovala program vzpostavitve tržaškega knjižnega središča na drugi lokaciji, odprtje pričakujemo pred poletjem 2015. V letu 2014 smo v Trstu izvedli dve strokovni predavanji o knjigarni kot kulturnem središču in se udeležili niza sestankov posebne projektne skupine.

V okviru javnega razpisa za sofinanciranje kulturnih programov knjigarn (JR1-KG-2014) v letu 2014 smo sofinancirali 21 kulturnih programov knjigarn, v Ljubljani, Celju, Mariboru, Kopru, Kamniku, Velenju ter v Gorici v Italiji in Celovcu v Avstriji. Cilj javnega razpisa JR1-KG-2014 je razvoj knjigarn v kulturna središča, izvedba celovitih kulturnih programov knjigarn, zagotavljanje dostopnosti ustreznega obsega subvencioniranih knjig in revij na celotnem področju Slovenije ter krepitev knjigotrštva v javnem interesu.

2.4.7. Izvajanje knjižničnega nadomestila

Knjižnično nadomestilo se skladno z veljavnim pravilnikom izvaja v dveh oblikah: 1. izplačila avtorjem glede na izposajo njihovih del v splošnih knjižnicah; 2. v obliki delovnih štipendij, ki jih podeljujejo stanovska društva na področju literature, prevajanja, glasbe, filma in ilustracije. Tako je

sistem knjižničnega nadomestila izoblikovan kot konkreten kulturno-političen inštrument podpore avtorjem s tistih področij ustvarjanja, na katerih nastaja knjižnično gradivo.

Knjižnično nadomestilo je bilo v letu 2014 izplačano 945 (oz. 95 %) avtorjem, ki so bili upravičeni do knjižničnega nadomestila za leto 2013. Odstotek izplačanih nadomestil ostaja na ravni zadnjih let (95 % v letu 2013, 93 % v letu 2012, 97 % v letu 2011 in 96 % v letih 2009 in 2010). Povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila v letu 2014 je bila 292,54 EUR, kar pomeni, da se je v primerjavi z letom 2013 povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila znižala za 29,12 EUR in ostaja pod povprečjem iz let 2011 ter 2010, ko je poprečno izplačano nadomestilo znašalo 416,08 EUR v letu 2011 oz. 421 EUR v letu 2010.

Število upravičencev, ki so prejeli nadomestila v višini nad 2.087 EUR, ostaja na ravni let 2012 in 2013, ko je bilo takšnih upravičencev 15. Do knjižničnega nadomestila v višini nad 1.252 EUR je bilo upravičenih 27 avtorjev (šest manj kot v letu 2013). V letu 2014 je samo ena avtorica prejela izplačilo nad 4.173 EUR.

Prednost pri delovnih štipendijah imajo tisti avtorji, ki nimajo pravice do denarnih prispevkov iz naslova knjižničnega nadomestila (torej ne sodijo med kategorije upravičenih avtorjev, npr. uredniki, leksikografi, lektorji, avtorji stripov, različni poklici na področju kulture ...), oz. tisti avtorji, ki so deležni le manjših izplačil pri neposredni izposoji, a pomembno prispevajo k razvoju slovenske kulture. Hkrati s podeljevanjem knjižničnega nadomestila za izplačevanje štipendij društvom je namen tega ukrepa/razpisa spodbuditi delovanje vključenih društev.

V letu 2014 se je nadaljevalo drugo leto triletnega obdobja (2013–2015) podeljevanja delovnih štipendij preko petih (5) reprezentativnih društev, ki so podeljevanje delovnih štipendij v letu 2014 izvedle skladno z zahtevanimi cilji razpisa in s pogodbenimi zavezami.

2.4.8. Izvajanje Zakona o enotni ceni knjige

JAK je za potrebe izvajanja Zakona o enotni ceni knjige (ZECK) vzpostavila podatkovno bazo za oddajo in spremljanje prijav založnikov. Portal je bil javnosti skladno z določbami ZECK dostopen od sredine avgusta 2014 in deluje brez tehničnih ali vsebinskih težav. Prek podatkovne baze bomo zajemali tudi podatke za portal Bližji knjigi (delovni naziv Knjige na trgu). Do konca leta 2014 je bilo oddanih 1619 publikacij in izdanih enako število potrdil o prijavi, na portalu je bilo registriranih 392 uporabnikov.

JAK skrbi za podporo in pomoč uporabnikom pri prijavah enotne cene knjige ter je tudi vezni člen med uporabniki, NUK in ostalimi deležniki pri izvajanju ZECK (urejanje kataložnih zapisov o publikacijah, avtorstva ipd.). Prav tako zagotavlja podporo tržnemu inšpektoratu pri izvajanju nadzora nad ZECK.

2.4.9. Evropski projekt Karierne perspektive II – portal (Evropski socialni sklad)

V letu 2014 smo uspešno pridobili sredstva Evropskega socialnega sklada za portal. V okviru tega projekta smo za določen čas zaposlili dve sodelavki, portal bo z delovanjem pričel predvidoma v septembru 2015. V letu 2014 smo v okviru projekta razvili modul za podporo revijam, koncipirali smo vsebinsko strukturo celotnega portala in povezljivost z drugimi podatkovnimi bazami, dokončali smo vizualno podobo portala ter opravili primerjalne študije podobnih portalov v drugih državah.



2.4.10 Slovenija – častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu

Nacionalni program za kulturo 2014 – 2017, ki je bil v Državnem zboru RS potrjen novembra 2013, med cilje na področju knjige uvršča projekt Slovenija, častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu. Nastop Republike Slovenije kot osrednje gostje na najpomembnejšem mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu je pomemben tako z vidika dolgoročne prepoznavnosti in umestitve slovenskih avtorjev ter slovenske ustvarjalnosti na področju knjige na nemškem govornem področju kakor tudi z vidika širše prepoznavnosti slovenske ustvarjalnosti in kulturnih in gospodarskih potencialov. Uspešen nastop držav kot osrednjih gostij na Frankfurtskem knjižnem sejmu izrazito povečuje število izdaj domačih avtorjev na nemškem govornem področju in širše, na drugih knjižnih trgih, sočasno pa krepi kulturno turistični potencial države, s čimer pripomore h gospodarski rasti, razvoju kulturnih in storitvenih dejavnosti ter novim zaposlitvam.

Predstavitev osrednje častne gostje vzbudi zanimanje tako pri strokovni kot pri splošni javnosti in predstavlja enega od vrhuncev medijskega poročanja o sejmu. Do leta 2014 se je v okviru programa Častna gostja predstavilo 27 držav in regij, zadnja med njimi Finska. Za častno gostjo ima taka predstavitev dvojni pomen: omogoča postavitev literature in kulture izbrane države na največjem knjižnem sejmu na svetu v središče pozornosti tako obiskovalcev sejma kot medijev, vpliva pa tudi na knjižno industrijo te države in na njene mednarodne izkoristke.

Zato je projekt zastavljen tako, da bo povezoval kulturni, gospodarski (založbe, tiskarne, oblikovalski sektor v povezavi s podjetništvom, filmsko industrijo) in turistični sektor, za doseg optimalnih ciljev, ki so med drugim: izboljšanje trgovanja z avtorski pravicami, povečanje števila prevodov slovenske literature (do leta 2013 je bilo v nemščino prevedenih 582 del slovenskih avtorjev, v angleščino 304, cilj je, da se že do nastopa Slovenije kot častne gostje število prevodov slovenskih avtorjev v nemški in angleški jezik letno poveča za 30%, po predstavitvi pa se število prevodov še povišuje. Cilj predstavitve je tudi povečanje števila izdanih del slovenskih avtorjev pri uglednih založbah z nemškega govornega področja), povečanje prepoznavnosti slovenske kulture (vizualna umetnost, film idr.) v tujini in prepoznavnosti Republike Slovenije kot turistične destinacije, povezovanje podjetij s področja tiskarstva ter izboljšanje trgovanja slovenskih oblikovalskih izdelkov idr.

Vlada Republike Slovenije je za projekt zagotovila sredstva, izvedbo projekta je v letu 2014 poverila JAK.

Doslej izvedene aktivnosti: Po sprejetju Nacionalnega programa za kulturo ter odločitvi Vlade RS o vložitvi kandidature, zagotovitvi sredstev v višini 2.5 milijonov EUR ter poveritvi projekta v izvedbo JAK, je ministrstvo za kulturo maja 2014 vodstvu sejma posredovalo dopis, s čimer je Republika Slovenija uradno vložila kandidaturo za častno gostjo. Nato je minister septembra 2014 imenoval Odbor za pripravo vsebinskega koncepta Republike Slovenije kot častne gostje na Mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu. V Odbor je imenoval predstavnike JAK, Ministrstva za kulturo, Ministrstva za zunanje zadeve, Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo, Javne agencije za spodbujanje podjetništva, inovativnosti, razvoja, investicij in turizma, Zbornice knjižnih založnikov in knjigotržcev pri Gospodarski zbornici Slovenije, Društva slovenskih založnikov, Univerze v Ljubljani ter založnikov. Naloge Odbora so: priprava vsebinskega koncepta predstavitve s časovnico aktivnosti, pri čemer lahko Odbor za posamezna področja ustanovi posebna strokovna telesa.

Na pobudo direktorja JAK in predstavnikov ministrstva za kulturo je bil na letošnjem knjižnem sejmu v Frankfurtu izveden niz sestankov, med drugim tudi s predstavniki vodstva sejma in nekaterimi državami, ki so že ali bodo častne gostje. Po frankfurtskem sejmu je direktor JAK zvedel dodatne sestanke s predstavniki nemških založnikov in drugimi deležniki, aktivno se je vključevala tudi veleposlanica v Berlinu Marta M. Kos.

2.4.11. Sodelovanje z državnimi organi pri načrtovanju strateških usmeritev na področju knjige

V drugi polovici leta smo na JAK pripravljali izhodišča za strateški načrt 2015 - 2019, ki ga je direktor sprejel v začetku leta 2015. K dokumentu je soglasje podalo tudi Ministrstvo za kulturo. V letu 2014 je sodelovanje z ministrstvom vključevalo zlasti problematiko poslovnih prostorov JAK, kadrovske problematike in zagotavljanje sredstev za področje knjige.

S predstavniki Ministrstva za finance in Ministrstva za kulturo smo oblikovali skupni pristop k razumevanju in reševanju problematike prodaje skupine Mladinske knjige.

Z veleposlanico v Berlinu smo usklajevali aktivnosti v zvezi s projektom Slovenija, častna gostja frankfurtskega knjižnega sejma.

JAK je v letu 2014 aktivno sodelovala v posebni operativni skupini za vzpostavitev tržaškega knjižnega središča, ki jo je imenoval minister Gorazd Žmavc.

Ministrstvu za šolstvo, znanost in šport smo predstavili področje in priložnosti elektronskega založništva ter problematiko oblikovanja cenovne politike (maturitetno branje).

Za potrebe več ministrstev, največ Ministrstva za kulturo, je JAK v letu 2014 pripravljala strokovna mnenja, opomnike, vsebinske predstavitve ter poročila, predvsem s področja mednarodnih dejavnosti.

Direktor JAK je v letu 2014 deloval tudi kot član posebne posvetovalne skupine Nacionalnega sveta za kulturo za operacionalizacijo evropskih sredstev na področju kulture. Skupina je Nacionalnemu svetu za kulturo posredovala pobude za spodbujanje sistema za uspešno črpanje evropskih sredstev za kulturo.

Del aktivnosti je v tem letu JAK usklajevala tudi z Ministrstvom za šolstvo, znanost in šport in z Ministrstvom za zunanje zadeve.

V okviru pobude Državnega sveta je JAK sodeloval v pobudi Rastoča knjiga.

2.4.12. Izvedba drugih nalog in dejavnosti

30. Slovenski knjižni sejem v Cankarjevem domu

Organizatorji 30. Slovenskega knjižnega sejma Gospodarska zbornica Slovenije – Zbornica knjižnih založnikov in knjigotržcev je JAK posredovala pobudo za partnerstvo pri pripravi in izvedbi 30. Slovenskega knjižnega sejma, ki smo jo sprejeli.

Ob tem smo agencijo v okviru te prireditve, ki je potekala v Cankarjevem domu v Ljubljani od 25. do 30. novembra 2014, prvič predstavili s samostojno stojnico. Na razstavnem prostoru smo obiskovalcem predstavili informativna gradiva, povezana z novim Zakonom o enotni ceni knjige (ZECK) in nastajajočim portalom. Dodatno pozornost smo namenili predstavitvi mednarodne dejavnosti ter promociji bralnih kampanj »Rastem s knjigo« in »Bližji knjigi«.



2.4.13. Poslovanje JAK

Agencija je ob ustanovitvi delo organizirala v štirih večjih vsebinskih področjih, v letu 2014 pa smo zaradi prevzema novih nalog dodali še tri.

1. Knjižni in revijalni programi ter izvajanje knjižničnega nadomestila
2. Bralna kultura in literarne prireditve
3. Mednarodno sodelovanje
4. Izvajanje Zakona o enotni ceni knjige
5. Razvoj portalov na področju knjige in revij
6. Častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu

JAK je v letu 2014 poslovala skladno z zastavljenimi programskimi in finančnimi izhodišči. Poslovanje v letu 2014 so zaznamovali trije pomembni dogodki – selitev sedeža JAK, zmanjšana kadrovska zasedba ter nove naloge, povezane z Zakonom o enotni ceni knjige.

Na zahtevo Ministrstva za kulturo smo se avgusta 2014 preselili na novo lokacijo v manjše poslovne prostore v lasti Republike Slovenije, ki jih je Vlada RS na predlog ministrstva v upravljanje predala Javnemu skladu za kulturne dejavnosti RS, JAK pa je podnajemnik mansardnega dela objekta. Prostori so na ustrejni in dobro dostopni lokaciji, vendar občutno premajhni za izvajanje vseh nalog agencije, zlasti je problematična organizacija dela strokovnih komisij in zagotavljanje prostora za seje sveta agencije. Ob tem nimamo zagotovljenih ustreznih depojskih in arhivskih prostorov, niti

zadostnega števila delovnih mest za zaposlene in sodelujoče študente. Ureditev te problematike, na katero smo v letu 2014 vseskozi in neuspešno opozarjali, pričakujemo v letu 2015.

Marca 2014 nas je na svojo željo zapustila sodelavka, zato smo skladno z določbami posredovali vlogo za izdajo soglasja k nadomestni zaposlitvi za nedoločen čas. Vlada RS te vloge ni obravnavala, pristojno ministrstvo je vlogo spremenilo v vlogo za določen čas, h kateri smo prejeli soglasje v drugi polovici leta in za obdobje zgolj do izteka leta 2014. To pomeni, da smo v letu 2014 delovali v še dodatno zmanjšani kadrovski zasedbi, kar predstavlja izrazito visoko tveganje pri obvladovanju delovnih procesov. Soglasja k nadomestni zaposlitvi nismo prejeli niti v času priprave tega poročila.

Zakon o enotni ceni knjige je JAK naložil dodatne naloge, povezane z vzpostavitvijo podatkovne baze za vodenje evidenc prijavljene enotne cene knjige pred pričetkom prodaje. Pripravljalni del nalog je potekal v obdobju do julija, avgusta smo omogočili javno dostopnost modula za registracijo založnikov, vpis enotne cene ter pregled vpisanih knjig. K sodelovanju smo povabili vodilne strokovnjake s tega področja in se povezali z NUK. Odziv uporabnikov je odličen, tako v okviru strokovnih srečanj kot tudi v okviru raziskave mnenja uporabnikov naših storitev. <http://www.enotna-cena-knjige.jakrs.si>

V letu 2014 smo po 16 letih dobili raziskavo področja knjige (Bralna kultura in nakupovanje knjig, UmCo 2014, Rugelj, Kovač in Blatnik), ki smo jo na našo pobudo naročili in financirali skupaj z Ministrstvom za kulturo. Raziskava predstavlja pomembna strokovna izhodišča pri izvajanju ukrepov JAK, izsledke pa smo upoštevali tudi pri pripravi strategije JAK 2015 – 2019.

Eden od ustanovnih ciljev samostojne agencije za knjigo je bil tudi pridobivanje izvenproračunskih sredstev in to smo v letu 2014 uresničili z uspešno kandidaturo za sredstva Evropskega socialnega sklada za projekt »knjige na trgu«. Projekt se bo zaključil v letu 2015, trenutno sta na projektu zaposleni dve osebi za določen čas.

V letu 2014 smo spremenili tarifo za izvajanje storitev JAK. Zakon za uravnoteženje javnih financ, ki je bil sprejet maja 2012, je bistveno spremenil financiranje JAK iz državnega proračuna, saj je v 50. členu določil: »Iz sredstev državnega proračuna, ki jih agencija pridobi na podlagi pogodbe, sklenjene z ministrstvom, pristojnim za kulturo in znanost, se lahko financira izključno izvajanje dejavnosti in nalog agencije (programski stroški agencije), ne pa tudi delovanje agencije (stroški tekočega poslovanja agencije). Izjemoma se lahko, v primeru da izvenproračunski prihodki na letni ravni ne zadoščajo za pokrivanje stroškov delovanja agencije, iz sredstev državnega proračuna financira stroške dela do največ treh zaposlenih.«

Zaradi te spremembe je JAK na podlagi 40. člena Zakona o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04 in 33/11) januarja 2013 uvedla Tarifo za izvajanje storitev (Uradni list RS, št. 4/13). Julija 2013 je bil sprejet Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (ZJAKRS-A) (Uradni list RS, št. 63/13), ki v 10. členu odpravlja prej citirane omejitve ZUJF. JAK je skladno s to spremembo v dogovoru in skladno z usmeritvami pristojnega ministrstva pripravila Letni program dela in finančni načrt JAK za leto 2014, ki predvideva financiranje večjega dela stroškov dela ter splošnih stroškov delovanja JAK iz proračunskih sredstev. Ministrstvo za kulturo RS je dne 2. 1. 2014 izdalo odločbo o sofinanciranju JAK št. 6130-1/2013/18 ter dne 27. 1. 2014 dopolnilno odločbo št. 6130-1/2013/19, s katero je zagotovilo pretežni del sredstev za pokritje stroškov dela in splošnih stroškov JAK, zaradi česar je JAK v dogovoru z Ministrstvom za kulturo sprožila postopek spremembe Tarife za izvajanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije. Sredstva, ki jih pristojno ministrstvo JAK zagotavlja po odpravi omejitev ZUJF, so v višini prihodkov iz naslova druge tarife.

Sprememba Tarife za izvajanje storitev JAK tako odpravlja drugo tarifo, ki je za pravne osebe znašala 4 odstotke od pogodbenega zneska sofinanciranja, za fizične pa 2 odstotka od pogodbenega zneska sofinanciranja. Pri stroških administrativne obdelave knjižničnega nadomestila za fizične osebe je

tarifa znižana na enotno najnižjo stopnjo 5 EUR, ki je doslej veljala za knjižnična nadomestila do višine 417 EUR.

S to spremembo so se prihodki iz tarif bistveno znižali in bodo v povprečju dosegali manj kot 10 odstotkov obsega sredstev iz tarif pred predlagano spremembo. S spremembo Tarife za izvajanje storitev smo zasledovali naslednje cilje: poenostavitev razpisnih postopkov, zmanjševanje birokratizacije ter neposredno zniževanje stroškov uporabnikov svojih storitev. V mesecu marcu 2014 smo izvedli javno razpravo o predlagani spremembi in spremembe sprejeli julija 2014. Uporabniki so spremembo sprejeli naklonjeno.

Pri organizaciji administrativnih opravil in drugih podpornih nalog smo najemali zunanje sodelavce, ki so nam pomagali nadomestiti izpad redno zaposlenih in splošni manko kadrovskih virov, še zlasti v procesih selitve sedeža.

Stroški dela so se izplačevali v skladu s predpisi na področju plač v javnem sektorju.

Stroški materiala in storitev vključujejo stroške, povezane z uporabo poslovnih prostorov ter druge stroške delovanja agencije. V letu 2014 smo zaradi racionalizacije spremenili interni pravilnik, ki določa postopke javnega naročanja malih vrednosti.

2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev je podana upošteva fizične, finančne in opisne kazalce, določene v obrazložitvi finančnega načrta JAK in v njenem programu dela po posameznih področjih dejavnosti za leto 2014.

Tabela 1: Primerjava rezultatov poslovanja leta 2014 s finančnim načrtom za leto 2014

	Realizacija 2014	Plan 2014	v eur Indeks plan
CELOTNI PRIHODKI	569.682	564.935	100,8
Prihodki od poslovanja	569.453	564.535	100,9
Finančni prihodki	170	400	42,6
Drugi prihodki	59	0	-
Prevrednotovalni poslovni prihodki	0	0	-
CELOTNI ODHODKI	569.032	641.936	88,6
Stroški blaga, materiala in storitev	397.801	464.031	85,7
Stroški dela	171.045	177.904	96,1
Amortizacija	0		-
Davek od dobička	0		-
Ostali drugi stroški	0		-
Finančni odhodki	5		-
Drugi odhodki	0	0	-
Prevrednotovalni poslovni odhodki	180		-
PRESEŽEK PRIHODKOV	650	0	-
PRESEŽEK PRIHODKOV PO POKRITJU PRESEŽKA ODHODKOV PRETEKLIH LET	0		-
PRESEŽEK ODHODKOV	0	77.001	-

2.6 Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela

V letu 2014 ni prišlo do nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela.

2.7 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta

Namensko prejeta sredstva leta 2014

Zaradi novega sistema evidentiranja poslovnih dogodkov v skladu z Navodili Ministrstva za finance, ne govorimo več o »prihodkih« programskega dela, temveč o prilivih. JAK je v letu 2014 realizirala celotne prihodke le v delu za delovanje – tabela 1, v programskem delu pa gre zgolj za prilive – transferna sredstva, ki so namenjena upravičencem. Skupni prilivi za delovanje in program na podračun UJP so tako znašali 4.612.010 eur in v letu 2013 5.185.225 eur. Od celotnih prilivov v letu 2014 je neposredno za delovanje JAK namensko prejetih slabih 10,9 %. Ostalo so namenski prihodki za financiranje dejavnosti, za izvajanje katere je JAK ustanovljena.

Tabela 2: Prilivi leta 2014 po virih, po načelu nastanka poslovnega dogodka

	v eur	
	2014	2013
Ministrstvo za kulturo	4.588.335	4.962.522
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo	0	15.984
Finančni prilivi	170	308
Drugi prilivi (tarifa)	23.504	206.411
Skupaj	4.612.010	5.185.225

Tabela 3: Prihodki leta 2014 po namelih

	v eur	
	2014	2014
		v %
<u>Prilivi programskega dela</u>	<u>4.039.138</u>	<u>87,6%</u>
Namenski prilivi - za založništvo	3.225.985	69,9%
Namenski prilivi - knjižnično nadomestilo	561.704	12,2%
Namenski prilivi - knjigarniška mreža	0	0,0%
Namenski prilivi - podpora knjigarnam	98.390	2,1%
Namenski prilivi - poklicno usposabljanje	7.200	0,2%
Namenski prilivi - večletni projekti	91.860	2,0%
Namenski prilivi - mednarodno sodelovanje	53.999	1,2%
<u>Namenski prilivi - za delovanje JAK</u>	<u>502.978</u>	<u>10,9%</u>
Prilivi od obresti	170	0,0%
Skupaj	4.612.010	100,0%

Namensko porabljena sredstva leta 2014

JAK izkazuje odlive v letu 2014 v višini 4.669.431 eur. Njihova struktura po namenu porabe je prikazana v tabeli 4.

Tabela 4: Odlivi leta 2014 po namenih

v eur

	v eur	
	2014	2014
		v %
<i><u>Odlivi programskega dela</u></i>	<u>4.098.147</u>	<u>87,8%</u>
Odlivi za založništvo	3.302.536	70,7%
Odlivi za knjižnično nadomestilo	557.134	11,9%
Odlivi - knjigarniška mreža	0	0,0%
Odlivi - podpora knjigarnam	96.890	2,1%
Odlivi - poklicnega usposabljanja	7.200	0,2%
Odlivi - večletni projekti	92.550	2,0%
Odlivi - mednarodno sodelovanje	41.837	0,9%
<i><u>Stroški opravljanja dejavnosti</u></i>	<u>571.284</u>	<u>12,2%</u>
Stroški sejnin	19.469	0,4%
Stroški dela	174.914	3,7%
Ostali stroški materiala in storitev	376.901	8,1%
Skupaj	4.669.431	100,0%

Razliko med odlivi in prilivi predstavljajo sredstva, ki so bila v letu 2013 namensko dodeljena upravičencem programa po razpisih, vendar še niso bila izplačana do konca leta 2013. Izplačila so se izvršila v letu 2014.

2.12 Investicijska dejavnost

V letu 2014 je JAK investirala v osnovna sredstva – pohištvo, računalniško opremo in drobni inventar skupaj 24.568 eur. Struktura nabav osnovnih sredstev in vira njihovega financiranja v letu 2014 je bila naslednja:

Tabela 5: Nabave osnovnih sredstev v letu 2014

	v eur
	2014
Ministrstvo za kulturo - sredstva za material	24.658
Sredstva iz naslova tarif	
Skupaj	24.658

Tabela 6: Viri financiranja novih nabav osnovnih sredstev v letu 2014

	v eur
Vrsta osnovnih sredstev	2014
Računalniška oprema	6.332
Pohištvo	11593
Drobni inventar	6.733
Skupaj	24.658

2.13 Kadri

V letu 2009 je bilo na JAK zaposlenih 6 javnih uslužbencev, ki jih je JAK prevzela v letu 2008 od Ministrstva za kulturo RS in od Javne agencije za raziskovalno dejavnost RS. Število zaposlenih se je v letu 2010 povečalo za enega, ki je bila odobrena v sprejetem kadrovskem načrtu JAK. V letu 2012 se je število zaposlenih zaradi uvedbe ZUJF zmanjšalo na štiri (upokojitev direktorja po ZUJF, dve odpovedi iz poslovnih razlogov). V letu 2013 se je zaposlil direktor, skupno število zaposlenih je tako naraslo na 5. Spomladi 2014 se je število zaposlenih zmanjšalo za enega, konec leta pa so bili zaposleni trije novi uslužbenci: dva v okviru projekta Portal knjige na trgu ter en uslužbenec za določen čas treh mesecev do 31.12.2014.

Na dan 31.12.2014 je bilo na JAK zaposlenih sedem javnih uslužbencev. Vsi javni uslužbenci so zaposleni za polni delovni čas, 4 za nedoločen čas in 3 za določen čas (en do 31.12.2014 ter dve do 31.12.2015).

Izobrazbena struktura JAK se v letu 2014 ni spremenila:

Izobrazba	Leto	31.12.2014	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011
		Število zaposlenih	Število zaposlenih	Število zaposlenih	Število zaposlenih
Doktorat		-	-	-	-
Magisterij		-	-	-	1
Visoka izobrazba		7	5	4	6
Višja izobrazba		-	-	-	-
Srednja izobrazba		-	-	-	-
Nižja izobrazba		-	-	-	-
		7	5	4	7

Ljubljana, 10.2.2014

Aleš Novak

direktor



Priloge:

- 1. Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ za leto 2014**
- 2. Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2014**
- 3. Poročilo o popisu**
- 4. Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2014**
- 5. Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2014**
- 6. Mnenje uporabnikov**

PRILOGA 1: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ

IZJAVA O OCENI NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC

v / na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

(sedež proračunskega uporabnika, šifra in matična številka)

Metelkova 2b, 1000 LjubljanaŠifra: **16527**Matična številka: **337622000**

Podpisani se zavedam odgovornosti za vzdrževanje ravni in tudi izboljševanje sistema finančnega poslovanja in notranjih kontrol ter notranjega revidiranja v skladu s 100. členom Zakona o javnih financah z namenom obvladovanja tveganj in zagotavljanja doseganja ciljev poslovanja in uresničevanja proračuna.

Ta ocena predstavlja stanje na področju uvajanja procesov in postopkov notranjega nadzora javnih financ v / na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

Oceno podajam na podlagi:

* ocene notranje revizije za področje:

- **Presoja ustreznosti finančnega izvajanja sofinanciranja programov in projektov na področju knjige ter obvladovanje s tem povezanih finančnih tveganj, zlasti računovodsko evidentiranje pridobitve in porabe programskih sredstev ter finančni nadzor nad izvajanjem pogodb, sklenjenih z izbranimi izvajalci.**

* samoocenitev vodij organizacijskih enot za:

- **splošno področje**

* ugotovitev proračunske inšpekcije, Urada RS za nadzor proračuna, za vsa področja dela

- **splošno poslovanje, potni nalogi**

V / Na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

je vzpostavljen(o):

1. primerno kontrolno okolje (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti, v označeno polje vpišite X):**a) na celotnem poslovanju,****b) na pretežnem delu poslovanja,****c) na posameznih področjih poslovanja,****d) še ni vzpostavljeno, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,****e) še ni vzpostavljeno, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi****x****2. upravljanje s tveganji:**

2.1. cilji so realni in merljivi, to pomeni, da so določeni indikatorji za merjenje doseganja ciljev (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še niso opredeljeni, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
2.2. tveganja, da se cilji ne bodo uresničili, so opredeljena in ovrednotena, določen je način ravnanja z njimi (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	x
d) še niso opredeljena, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljena, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
3. na obvladovanju tveganj temelječ sistem notranjega kontroliranja in kontrolne aktivnosti, ki zmanjšujejo tveganja na sprejemljivo raven (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
4. ustrezen sistem informiranja in komuniciranja (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
5. ustrezen sistem nadziranja, ki vključuje tudi primerno (lastno, skupno, pogodbeno) notranje revizijsko službo (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.	
6. Notranje revidiranje zagotavljam v skladu s Pravilnikom o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):	
a) z lastno notranjerevizijsko službo,	

b) s skupno notranjerevizijsko službo	
c) z zunanjim izvajalcem notranjega revidiranja	x
d) nisem zagotovil notranjega revidiranja	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.	

Navedite naziv skupne notranje revizijske službe:
.....

Navedite sedež in matično številko skupne notranjerevizijske službe:
.....

ad c) Navedite naziv **zunanjega izvajalca notranjega revidiranja**:

MODRA REVIZIJSKA HIŠA, revizija in svetovanje, d.o.o.

Tehnološki park 20, Ljubljana

Matična številka: 2348250000

Ali finančni načrt, za leto na katerega se Izjava nanaša, presega 2,086 mio EUR **DA**

Datum zadnjega revizijskega poročila zunanjega izvajalca notranjega revidiranja je: 31. 12. 2014.

V letu 2014 sem na področju notranjega nadzora izvedel naslednje pomembne izboljšave (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembne izboljšave):

- **sprotno vodenje evidenc vseh sprejetih obveznosti iz poslovanja**
- **angažiranje dodatne pravne pomoči za izbrana področja poslovanja**
- **dosledno izvajanje nadzora nad izvajanjem pogodb s strani skrbnikov pogodb**
- **merjenje zadovoljstva uporabnikov s storitvami JAK**

Kljub izvedenim izboljšavam ugotavljam, da obstajajo naslednja pomembna tveganja, ki jih še ne obvladam v zadostni meri (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembnejša tveganja in predvidene ukrepe za njihovo obvladovanje):

- tveganja zaradi nezadostnih kadrovskih kapacitet: pozna objava javnih razpisov, težave pri izvajanju nadzora pri izvedbi programov in projektov prijaviteljev, težave pri izvedbi drugih podpornih nalog in ukrepov, težave pri izvajanju nalog, ki so povezane z Zakonom o enotni ceni knjige, težave pri komuniciranju z zainteresiranimi javnostmi (ukrepi: celovito posredovanje informacij ustanovitelju, posredovanje vloge za izdajo soglasja ustanovitelja k dodatni zaposlitvi, angažiranje zunanjih sodelavcev, prijava na razpise za sofinanciranje delovnih mest (ESS))
- tveganja zaradi premajhnih poslovnih prostorov (ukrepi: celovito posredovanje informacij ustanovitelju ter vloga za zagotovitev ustreznih dodatnih prostorov).

Za leto 2015 JAK na področju notranjega nadzora načrtuje:

izvedbo notranje revizije za področje izvajanja dodeljevanja knjižničnega nadomestila (ustreznost Pravilnika o izvajanju knjižničnega nadomestila ter vseh postopkov)

Predstojnik oziroma poslovodni organ proračunskega uporabnika:

Ljubljana, 10.2.2015

Aleš Novak, direktor



Podpis:



PRILOGA 2:

Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2014

Šifra in ime proračunskega uporabnika:

16527 - Javna agencija za knjigo Republike Slovenije

Sedež uporabnika:

Tržaška cesta 2, 1000 Ljubljana

Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2014

Zap. št.	Prodaja blaga in storitev na trgu	AOP	%	Znesek
1.	Presežek prihodkov nad odhodki	689		0
2.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost			0
3.	Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost (1+2)			0
4.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti			0
5.	Razlika med dovoljenim in izplačanim akontativnim obsegom sredstev za delovno uspešnost(4-2)			0
Zap. št.	Javna služba	AOP	%	Znesek
6.	Prihodki od poslovanja (6=7+8)	660		569.682
7.	Prihodki od poslovanja iz sredstev javnih financ			569.682
8.	Prihodki od poslovanja – nejavni			0
8a	Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost: Prihodki od poslovanja-nejavni			0
	vstopnine in abonmaji			0
	plačila za odkupe predstav in razstav			0
	prodaja publikacij v okviru javne službe			0
	prodaja replik in promocijskega materiala v okviru javne službe			0
	članarine in zamudnine v knjižnicah			0
	kotizacije za seminarje in strokovna srečanja v okviru javne službe			0
	plačila za uporabo blagovnih znamk, podob in drugih pravic iz intelektualne lastnine, vezane na javno službo v kulturi			0
	fotokopiranje, mikrofilmanje, snemanje in digitaliziranje gradiva ter dostop do zbirk			0
	licenčnine			0
	odstop pravic za javno predvajanje filmov			0
	izvajanje del iz drugega in četrtega odstavka 85. člena ter četrtega odstavka 91. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine, pri muzejih pa tudi izvajanje konservatorsko-restavratorskih del pri premični kulturni dediščini, ki ni nacionalno bogastvo			0
	sponzorji in donatorji iz Slovenije in tujine za javno službo			0
	gospodarske družbe, ki jih ustanovitelj ustanovi za prevzem gospodarskega dela dejavnosti javnih zavodov z namenom, da javnemu zavodu odvajajo sredstva za delovanje in razvoj javnega zavoda			0
	oglaševanje v okviru izvajanja javne službe in javnega medijskega programa			0
	televizijsko glasovanje			0
9.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti		0	0
10.	Celotni prihodki	670		569.682
11.	Celotni odhodki	688		569.032
12.	Presežek prihodkov	689		650
13.	Presežek odhodkov	690		0
14.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost			0
15.	Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (9-14)			0
16.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti (4+9)			0
17.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost (2+4)			0
18.	Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (16+17)			0

* V vrstico 4 in 9 se obvezno vpiše %

Kraj in datum: Ljubljana, 10.2. 2014



Odgovorna oseba: Aleš Novak, direktor

PRILOGA 3: Poročilo o popisu

PRILOGA 4: Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2014

Priloga 5: Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2014

JR1-PROGRAM-2013-15

Javni razpis za izbor in sofinanciranje izvajalcev javnih kulturnih programov na področjih knjige za obdobje 2013 – 2015 za leto 2014

Področje: KNJIŽNI PROGRAM

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Odobreno število knjig	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo, d.d.	6	26.000,00
2	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	10	53.000,00
3	ZAVOD LITERA	14	90.000,00
4	BELETRINA	22	180.000,00
5	MIŠ založba	6	34.000,00
6	MODRIJAN založba d.o.o.	16	108.000,00
7	ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o.	11	72.000,00
8	ZALOŽNIŠKO PODJETJE MLADIKA d.o.o.	6	30.000,00
9	ZALOŽBA KRTINA	8	72.000,00
10	ŠKUC - DRUŠTVO ŠTUDENSKI KULTURNI CENTER	8	28.000,00
11	ZALOŽBA CF.	6	56.000,00
12	ZALOŽBA GOGA	6	32.000,00
13	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO APOKALIPSA	7	38.000,00
14	CENTER ZA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST	6	26.000,00
15	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d.	25	125.000,00
16	ZALOŽBA SOPHIA	8	72.000,00
17	KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO LOGOS	6	38.000,00
18	STUDIA HUMANITATIS	7	60.000,00
19	DRUŽINA	6	24.000,00
20	CANKARJEVA ZALOŽBA - ZALOŽNIŠTVO d.o.o.	28	170.000,00
21	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	12	82.000,00
22	DRUŠTVO SLOVENSKA MATICA	8	72.000,00
23	FRANC-FRANC	6	26.000,00

Področje: REVIJALNI PROGRAM

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Ime revije, število zvezkov in obseg v AP/straneh	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	Zvon, 5 zvezkov, 256 str.	11.000,00
2	BELETRINA, zavod za založniško dejavnost	Časopis za kritiko znanosti, 4 zvezki, 90 AP	18.000,00
3	ZALOŽBA ARISTEJ d.o.o.	Dialogi, revija za kulturo in družbo 7 zvezkov, 172 AP	40.000,00
4	ZALOŽNIŠKO PODJETJE MLADIKA d.o.o.	Kekec, literarna revija za učence od 2. do 5. razreda OŠ, 10 zvezkov, 53 AP	24.000,00
5	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO APOKALIPSA	Apokalipsa, revija za preboj v živo kulturo 7 zvezkov, 1 posebni, 150 AP	34.000,00
6	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO SODOBNOST INTERNATIONAL	Sodobnost, revija za književnost in kulturo, 10 zvezkov, 1620 str.	72.000,00
7	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d.	Ciciban 11 zvezkov, 89 AP	22.000,00
8	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d.	Cicido 11, 66 AP	22.000,00
9	DRUŽINA družba za založniško, časopisno in informacijsko dejavnost, Ljubljana, d.o.o.	Mavrica 11 zvezkov, 32,80 AP	13.000,00
10	DRUŠTVO SKAM - SKUPNOST KATOLIŠKE MLADINE	Tretji dan, krščanska revija za duhovnost in kulturo, 5 zvezkov, 65 AP	16.000,00
11	ZAVOD ZA SODOBNO KULTURO IN ZNANOST	Fotografija, 2 zvezka, 200 str.	14.000,00
12	MASKA, Zavod za založniško, kulturno in producentsko dejavnost	Maska, časopis za scenske umetnosti 4 zvezki, 80 AP (dvojezično slov.- angl. j.)	40.000,00
13	DRUŠTVO ZA TEORETSKO PSIHOANALIZO LJUBLJANA	Problemi 4 zvezki, 1 posebni, 85 AP	60.000,00
14	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	Literatura, mesečnik za književnost, 9 zvezkov, 144 AP	72.000,00
15	FORUM LJUBLJANA Zavod za umetniško in kulturno produkcijo Ljubljana	Stripburger, 9 zvezkov, 488 str.	30.000,00
16	DRUŠTVO ZA ŠIRJENJE FILMSKE KULTURE KINO!	Kino!, 2 zvezka, 55 AP	14.000,00
17	ZVEZA DRUŠTEV SLOVENSКИH LIKOVNIH UMETNIKOV	Likovne besede 2 zvezka, 30 AP	14.000,00

Področje: BRALNA KULTURA

Zap. št.	Ime prijavitelja	Programska enota	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Društvo slovenskih pisateljev	Povabimo besedo, Uveljavljanje mladinske književnosti, Slovenske pisateljske poti	20.000,00
2	Društvo Bralna značka Slovenije – ZPMS	Razvijanje in promocija bralne, knjižne in književne kulture pri mladih, Promocija kakovostnih slovenskih sodobnih mladinskih knjig, Bralnice s simpozijem	26.000,00
3	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Beletrinina literarna šola, AirBeletrina: z obrobja v središče, Izobraževanje za knjižničarje in knjigararje	9.000,00
4	UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo, d.d.	Bukla	33.000,00
5	Divja misel, Inštitut za neprofitno komunikacijo	Knjižnica pod krošnjami	9.000,00
6	Založba Goga, mladinsko založništvo	Mali knjigobus, Fahrenheit 451, Besede, Literatura v postprodukciji	11.500,00
7	Inštitut za raziskovanje inovativnih umetnosti - IRIU	Umetnost situacij, Socialna kultura, Literarne ustvarjalnice	11.500,00
8	Društvo Mohorjeva družba	SBP - Slomškovo bralno priznanje	2.700,00

Področje: LITERARNE PRIREDITVE

Zap. št.	Ime prijavitelja	Programske enote	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Društvo slovenskih pisateljev	Literarna festivala: 29. Mednarodni literarni festival Vilenica, 19. Slovenski dnevi knjige; Literarni ciklus: Štirje letni časi	129.000,00
2	Društvo Bralna značka Slovenije – ZPMS	Literarni ciklus: Nastopi ustvarjalcev	15.000,00
3	Slovenski center PEN, Združenje pisateljev, pesnikov in publicistov	Literarni festival: Mednarodno srečanje pisateljev in zasedanje Odbora Mednarodnega Pen-a Pisatelji za mir; Literarna ciklusa: Debatni večeri, Mirini stebri 2014	29.000,00
4	KUD Pranger	Literarni festival: 11. Festival Pranger	13.000,00
5	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Literarna festivala: Festival Literature sveta - Fabula 2014, Festival Dnevi poezije in vina Ptuj 2014;	55.000,00

		Literarni ciklus: Mreža branj	
6	Društvo Slovenska matica	Literarni ciklus: 150 let dela za slovensko kulturo	5.000,00
7	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	Literarna ciklusa: Pridobljeno s prevodom, Nagrade DSKP z bralno-diskusijskimi večeri	9.000,00
8	Franc-Franc, Podjetje za promocijo kulture d.o.o.	Literarna festivala: XIX. Srečanje slovenskih mladinskih pisateljev OKO BESEDE 2014, V. Festival slovenske narečne književnosti DIALEKTA 2014	9.000,00
9	Društvo ŠKUC	Literarni festival: 21. festival Živa književnost in Oživila knjiga; Literarni ciklus: GLBT branja 2014	7.000,00
10	Založba Sanje	Literarni festival: Festival Sanje 2014 v Medani	13.000,00
11	Ustanova "Velenjska knjižna fundacija"	Literarni festival: Mednarodni Lirikonfest Velenje 2014 - XIII. mednarodno književno srečanje v Velenju	10.500,00
12	MIŠ založba	Literarni festival: Mladinski literarni festival Bralnice pod slamnikom 2014	7.000,00
13	Literarno - umetniško društvo Literatura	Literarna cikla: Literarna branja (Literarni trojci in pesniški dvojci), Literatura v živo (Pogovarjanja in razpravljanja)	9.000,00
14	Kulturno umetniško društvo Apokalipsa	Literarna festivala: Mednarodni festival Revija v reviji, Kierkegaardovo leto - festival "dogodka"	14.000,00

Področje: MEDNARODNO SODELOVANJE

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Naslov programske enote	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Društvo slovenskih pisateljev	Trubarjev sklad, Bilateralne pisateljske izmenjave in gostovanja avtorjev, Povezovanje založnikov, urednikov, kritikov, prevajalcev, Litterae Slovenicae	74.000,00
2	SLOVENSKA SEKCIJA IBBY, ZDRUŽENJE ZA UVELJAVLJANJE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI	Kandidatura za nagrado ALMA, Udeležba na 34. kongresu IBBY: Branje kot izkušnja vključenosti	4.500,00
3	CENTER ZA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST, Zavod za literarno in založniško dejavnost	Sodelovanje z LAF, Turneje, Posredovanje	25.000,00

4	Slovenski center PEN, Združenje pisateljev, pesnikov in publicistov	Delovanje Mednarodnega PEN, Mednarodne in regionalne konference, Mednarodno sodelovanje v slovenskem prostoru	14.000,00
5	FORUM LJUBLJANA, Zavod za umetniško in kulturno produkcijo	Stripburger - Treviso Comics Book Festival, Stripburger - The Millionaires Club r	7.200,00
6	Literarno društvo IA	13. mednarodna pesniškoprevajalska delavnica Zlati čoln 2014, 4. mednarodni literarni simpozij Škocjan 2014, Pesniška rezidenca Škocjan 2014, 5. festival Zlati čoln na Poljskem in Češkem s prevajalsko delavnico, Slovanski most 2014, literarno gostovanje v Bolgariji, 12. poletni seminar Vermont Collegea v Sloveniji	21.500,00
7	Slovensko društvo za primerjalno književnost	12. mednarodni komparativistični kolokvij Vilenica 2014, "Literatura in glasba: stičišča, presečišča in zmote", Mednarodna znanstvena konferenca "Zgodovinskost literarne naracije: primer evropskega zgodovinskega romana	5.000,00
8	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Read central, Informacijska platforma, Literarna turneja Mehika, Individualna gostovanja slovenskih avtorjev v tujini, Pesniška turneja Francija in Belgija	35.500,00
9	Literarno - umetniško društvo Literatura	Tuji kritiki in slovenska literatura v prevodu, Gostovanje Literaturinih pesnikov v Belgiji	9.700,00
10	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	Strokovno srečanje CEATL (Evropske zveze društev književnih prevajalcev), Mednarodni prevajalski simpozij, Mednarodna prevajalska delavnica	9.500,00
11	Založba Goga	Slovenski večer – Švedska, Gostovanje slovenskih avtorjev – Moskva, Gostovanje slovenskih avtorjev – Praga, Aplikacija za promocijo avtorjev in njihovih del	17.600,00

JR2-VKP-2013-2015

Javni razpis za izbor večletnih knjižnih projektov nacionalnega pomena za obdobje 2013 – 2015 za leto 2014

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Naslov projekta	Avtor projekta	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	VIHARNIK, založništvo in trgovina d.o.o.	Plemiške rodbine na Slovenskem, 17. Stoletje (izid)	Miha Preinfalk	7.000,00
2	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	Nadškof Jeglič (priprava)	Ivan Mohar in sodelavci	6.000,00
3	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	Zgodnjekrščanski spisi (priprava)	Gorazd Kocijančič	8.000,00
4	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS Fakulteta za podiplomski humanistični študij, Ljubljana	Izbrani Plutarhovi spisi (izid 1. knjige, priprava 2. knjige)	Plutarh	5.000,00
5	BELETRINA, Zavod za založniško dejavnost	Diogen Laertski-Življenja in nauki velikih filozofov (priprava)	A.Šteger, M.Hriberšek, Ž. Borak, G.Pobežin	6.000,00
6	ZNANSTVENORAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev – izid; Vladimir Bartol, ZD 2, ur. Tomo Virk; Edvard Kocbek, ZD 14, ur. Andrej Inkret, Mihael Glavan; Edvard Kocbek, ZD 15, ur. Andrej Inkret, Mihael Glavan; Primož Kozak, ZD 3, ur. Dušan Voglar (izid)	Vladimir Bartol, ZD 2, ur. Tomo Virk; Edvard Kocbek, ZD 14, ur. Andrej Inkret, Mihael Glavan; Edvard Kocbek, ZD 15, ur. Andrej Inkret, Mihael Glavan; Primož Kozak, ZD 3, ur. Dušan Voglar	25.000,00
7	ZNANSTVENORAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Grško-slovenski slovar (priprava)	Matej Hriberšek (ur.)	5.000,00
8	ZNANSTVENORAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Naravoslovje 2 (priprava)	Plinij	5.000,00
9	KNJIŽEVNO DRUŠTVO HIŠA POEZIJE	Zbrane pesmi I in II (izid 1. knjige, priprava 2. knjige)	W. B. YEATS	4.000,00
10	STUDIA HUMANITATIS zavod za založniško dejavnost	Utopija (izid)	Thomas More	4.000,00
11	PEDAGOŠKI INŠTITUT	Primož Trubar, Zbrana dela Primoža Trubarja izid ZDPT VII (Ta celi	doc. dr. Jonatan Vinkler, dr. Štefanija Krajnc-	11.360,00

		novi testament), priprava X. knjige (Pisma Primoža Trubarja) in XI. knjige Hišna postila	Vrečko, dr. Lucijan Adam	
12	ŠOLA RETORIKE, družba za izobraževanje in založništvo, d.o.o.	Kvintilijan: Govorniška vzgoja (priprava)	Mark Fabij Kvintilijan	5.500,00

JR3-KNJIGA-2014

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področju knjige za leto 2014

Področje: IZDAJA KNJIG

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Naslov knjige	Avtor/-ji in prevajalec/-ci	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	DRUŠTVO SLOVENSКИH PISATELJEV	Hällewull: Antologija sodobne luksemburške književnosti	Nico Helminger, Guy Rewenig, Jhemp Hoscheit, Pol Greisch, Claudine Muno, Jean Portante, Lambert Schlechter, Jean Sorrente, Alexandra Fixmer, Ian de Toffoli, Anise Koltz, Nora Wagener, Guy Helminger, Michele Thoma, Pol Sax, Guy Wagner, Margret Steckel, Jean Back, Elise Schmit, Georges Hausemer, Pierre Joris; prevod: Vesna Kondrič Horvat, Amalija Maček, Mojca Kranjc, Mojca Schlamberger-Brezar, Meta Lah, Primož Vitez, Venio Taufer	4.000,00
2	DRUŠTVO SLOVENSКИH PISATELJEV	Pisarjeva smrt	Dragi Mihajlovski, prev. Namita Subiotto	4.000,00
3	Mohorjeva družba v Celovcu	Fajtji hrib. Bojišče na Komenskem Krasu 1916-1917	Vasja Klavora	3.500,00
4	Mohorjeva družba v Celovcu	Poskus o norem gobarju	Peter Handke, prev. Amalija Maček	3.500,00
5	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS, Fakulteta za podiplomski humanistični študij	Orest	Evripid, prev. Jera Ivanc	3.500,00
6	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS, Fakulteta za podiplomski humanistični študij	Izbrane pesmi	Marceline Desbordes-Valmore, prev. Marija Javoršek	3.500,00

7	KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO ZRAKOGLED - Associazione artistico-culturale Zrakogled	Berenikini kodri	Nedjeljko Fabrio, prev. Sonja Polanc	1.500,00
8	ZALOŽBA ARISTEJ d.o.o.	Moda in kultura oblačenja v Sloveniji	Elena Fajt, Maruša Pučnik, Mitja Velikonja, Breda Luthar, Ksenija Vidmar Horvat idr.	5.000,00
9	ZALOŽBA ARISTEJ d.o.o.	Zoprna lirika	Hans Magnus Enzensberger, prev. in priredba: Emica Antončič, Urška P. Černe	4.000,00
10	ZNANSTVENO-RAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Cerkovna ordninga - Cerkveni red	Primož Trubar, prev. Kozma Ahačič in Vinko Ošlak	6.500,00
11	ZNANSTVENO-RAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Bíos. Biopolitica e filosofia	Roberto Esposito, prev. Mojca Mihelič	5.000,00
12	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO SODOBNOST INTERNATIONAL	Pridi, žalost	Evald Flisar	5.000,00
13	KNJIŽEVNO DRUŠTVO HIŠA POEZIJE	JEZNI OTROCI	Jean Cocteau, prev. Saša Jerele	3.000,00
14	KULTURNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO POLICE DUBOVE	Nemci	Jakuba Katalpa, prev. Tatjana Jamnik	6.000,00
15	SUBKULTURNI AZIL, Zavod za umetniško produkcijo in založništvo	Otroci zunaj tradicionalnih okvirov socializacije	Andrej Naterer (ur). In drugi avtorji	3.500,00
16	MASKA, Zavod za založništvo, kulturno in producentno dejavnost	Aisthesis: Prizori iz estetskega režima umetnosti	Jacques Ranciere, prev. Suzana Koncut	6.000,00
17	MASKA, Zavod za založništvo, kulturno in producentno dejavnost	Cvetličarna v Hiši cvetja: Kako smo posvojili in živeli Alana Forda	Lazar Džamić, prev. Branko Gradišnik	3.500,00
18	DRUŠTVO ZA TEORETSKO PSIHOANALIZO LJUBLJANA	Automaton transcendentale III. Kantova teorija subjekta	Zdravko Kobe	6.000,00

19	DRUŠTVO ZA TEORETSKO PSIHOANALIZO LJUBLJANA	Ponavljjanje: filozofija, psihoanaliza, gledališče	Bara Kolenc	5.000,00
20	ZALA, ZALOŽNIŠTVO IN IZOBRAŽEVANJE, MATEJA SUŽNIK, S.P.	Črviva luna	Sally Gardner, prev. Katarina Ropret	2.000,00
21	ZALOŽBA PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Nebesa Cadillac	Zdenko Kodrič	4.500,00
22	Ebesede, knjigarna in založba d.o.o.	Butnskala v stripu	Marko Derganc Butnskala v stripu	4.000,00
23	LITERARNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO ŠERPA	Ženitev, Kwartopirci, Mrtve duše	Gogolj, Bulgakov, prev. Borut Kraševc	3.500,00
24	LITERARNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO ŠERPA	Uporabno znanje	Gertrude Stein, prev. Andrej E. Skubic	3.500,00
25	UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA	O nevšečnosti biti Slovenec. Zgodovina, kultura, ideologija	Matevž Kos	4.000,00
26	UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA	Bojevniki in trubadurji	Miha Pintarič	2.500,00
27	Aleš Cigale s.p., založništvo in IT storitve	Juanova dežela	Maria Teresa Andruetto, prev. Barbara Pregelj	3.000,00
28	UČILA INTERNATIONAL, založba d.o.o.	Pogovoriti se morava o Kevinu	Lionel Shriver, prev. Alenka Perger	5.000,00
29	SIDARTA d.o.o., marketing, oblikovanje in grafične storitve	Gorski vrt za vse odprt	Polonca Kovač	2.000,00
30	Založništvo tržaškega tiska	ArTSprehod	Več avtorjev	1.800,00

Področje: IZDAJA REVIJ

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Ime revije	Število zvezkov revije	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS, Fakulteta za podiplomski humanistični študij, Ljubljana	Monitor ISH: revija za humanistične in družbene vede	2	4.500,00
2	ZNANSTVENO-RAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	Umetnostna kronika	4	1.800,00

3	KNJIŽEVNO DRUŠTVO HIŠA POEZIJE	POETIKON, revija za poezijo in poetično	3	5.400,00
4	ZALOŽBA SOPHIA, zavod za založniško dejavnost	Borec - revija za zgodovino, antropologijo in književnost	4	6.500,00
5	USTANOVA FUNDACIJA PIRANESI	PIRANESI 1. srednjeevropska arhitekturna revija za kulturo prostora	2	7.200,00
6	SLOVENSKO DRUŠTVO LIKOVNIH KRITIKOV	Forum, revija Slovenskega društva likovnih kritikov	2	4.500,00
7	MARIBORSKA KNJIŽNICA, Maribor Public Library	OTROK IN KNJIGA, revija za vprašanja mladinske književnosti, književne vzgoje in s knjigo povezanih medijev	3	6.500,00
8	UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA	Keria: studia Latina et Graeca	2	4.500,00
9	DRUŠTVO ZA ANALITIČNO FILOZOFIJO IN FILOZOFIJO ZNANOSTI	Analiza, časopis za kritično misel	3	8.100,00
10	PARALITERARNO DRUŠTVO I.D.I.O.T.	IDIOT	4	3.800,00
11	UMETNIŠKO IZOBRAŽEVALNO DRUŠTVO PRAZNINE	Praznine, revija za arhitekturo, umetnost in bivanjsko kulturo	2	3.600,00
12	DRUŠTVO HUMANISTOV GORIŠKE	Razpotja: revija humanistov Goriške	4	3.600,00

Področje: BRALNA KULTURA

Zap. št.	Naziv izvajalca	Naslov projekta	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	SLOVENSKA SEKCIJA IBBY, ZDRUŽENJE ZA UVELJAVLJANJE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI	Praznovanje 2. aprila 2014 in Podelitev priznanj Slovenske sekcije IBBY 2014	3.000,00
2	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	Glavo v obla(č)ke!	1.500,00
3	LJUDSKA KNJIŽNICA METLIKA	Romi, povabljeni v knjižnico	1.000,00
4	MESTNA KNJIŽNICA LJUBLJANA	Strokovne srede 2014	1.500,00
5	MESTNA KNJIŽNICA LJUBLJANA	Priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig 2014, pregled knjižne produkcije iz leta 2013	5.000,00
6	MESTNA KNJIŽNICA KRANJ	Modro brati in kramljati	2.000,00
7	MARIBORSKA KNJIŽNICA	14. Pravljični dan s pravljico šolo	1.500,00
8	GORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETA BEVKA	Primorci beremo 2014	2.500,00

9	DRUŠTVO PRIJATELJEV ZMERNEGA NAPREDKA	Izobrazdno	1.500,00
---	---------------------------------------	------------	----------

Področje: LITERARNE PRIREDITVE

Zap. št.	Ime izvajalca	Naslov projekta	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	ZAVOD LITERA	Knjige in mi	2.000,00
2	ZALOŽBA PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Pesniški turnir 2014	2.000,00
3	KULTURNO DRUŠTVO MYRA LOCATELLI	Ob knjigi ob Soči	1.500,00
4	DRUŠTVO SLOVENSkih LITERARNIH KRITIKOV	Podelitev nagrade kritiško sito	1.500,00
5	LIBRIS, trgovsko in knjigotrško podjetje d.o.o.	Librisovi poletni narečni večeri	1.500,00
6	GOSPODARSKA ZBORNICA SLOVENIJE	Nagrada Kristine Brenkove za izvirno slovensko slikanico 2014	2.000,00
7	GOSPODARSKA ZBORNICA SLOVENIJE	30. slovenski knjižni sejem	2.000,00
8	MLADINSKI KULTURNI CENTER MARIBOR	MKC ČRKA 2014	1.500,00
9	MLADINSKI KULTURNI CENTER MARIBOR	17. Slovenski dnevi knjige v Mariboru - Ko te napiše knjiga 2014	3.000,00
10	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO CERKNO	Bevkovi dnevi	700,00
11	KUD KENTAVER	7. festival Mlade rime	1.800,00

Področje: MEDNARODNO SODELOVANJE

Št.	Ime izvajalca	Naslov projekta	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Kulturno umetniško društvo SODOBNOST INTERNATIONAL	Prodor slovenskih avtorjev na tuje trge	1.500,00
2	UNIVERZA V MARIBORU, Univerzitetna knjižnica Maribor	Literati v Slovenski čitalnici 2014	1.500,00
3	UNIVERZA V LJUBLJANI, Filozofska fakulteta	Slovenska literatura v gosteh in prevodih	4.500,00
4	Paraliterarno društvo I.D.I.O.T.	IDIOT na Balkanu	2.500,00
5	Društvo ŠTUDENTSKI KULTURNI CENTER	Slovenska GLBT literatura v Španiji	2.000,00

Področje: DELOVNE ŠTIPENDIJE

Zap. št.	Ime in priimek prejemnika delovne štipendije JAK	Višina delovne štipendije JAK (bruto, v EUR)
1	Stanka Cafuta Hrastelj	10.000,00
2	Janja Vidmar	10.000,00
3	Jasna Vombek	10.000,00
4	Barbara Simoniti	10.000,00

5	Anja Naglič	10.000,00
6	Mateja Seliskar Kenda	10.000,00
7	Emil Filipčič	10.000,00
8	Suzana Tratnik	10.000,00
9	Jedrt Maležič	10.000,00
10	Tibor Hrs Pandur	10.000,00
11	Ana Jasmina Oseban	10.000,00
12	Jurij Hudolin	10.000,00

Področje: REZIDENČNE ŠTIPENDIJE

Št.	Ime in priimek	Lokacija
1	Tibor Hrs Pandur	Berlin, Nemčija
2	Urban Vovk	Käsmu, Estonija

JR1-KG-2014

Javni razpis za sofinanciranje kulturnih programov knjigarn za leto 2014

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Naziv in naslov knjigarne	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Katoliško tiskovno društvo - Katoliška knjigarna	Katoliška knjigarna, Piazza Vittoria/Travnik 25, 34170 Gorizia/Gorica	2.000,00
2	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga, Mestna knjigarna Novo mesto, Glavni trg 9, Novo mesto	5.000,00
3	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga, knjigarna Dom knjige Koper, Pristaniška cesta 5, Koper	3.000,00
4	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga, Mestna knjigarna Maribor, Ulica 10. oktobra 4, Maribor	4.500,00
5	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga, knjigarna Konzorcij, Slovenska 29, Ljubljana	10.000,00
6	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga, Mestna knjigarna Celje, Stanetova 3, Celje	2.000,00
7	ZDAJ, knjigarna in mozaik za dušo, d.o.o.	ZDAJ, knjigarna in mozaik za dušo d.o.o., PE TPC KOSEZE, Vodnikova cesta 187, 1000 Ljubljana	5.000,00
8	ANTIKA knjigarna - antikvariat d.o.o.	ANTIKA knjigarna in antikvariat d.o.o., Kocbekova ulica 6, Celje	7.500,00
9	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Knjigarna Beletrina, Novi trg 2, Ljubljana	9.000,00
10	MODRIJAN založba d.o.o.	Modrijanova knjigarna, Trubarjeva cesta 27, Ljubljana	6.390,00
11	ZNANSTVENORAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI	Knjigarna AZIL, Novi trg 2, 1000 Ljubljana	3.500,00
12	ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o.	Zvezdica Zaspanka, Krekov trg 2, Ljubljana	2.000,00
13	ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o.	Hiša sanjajočih knjig Kamnik, Sadnikarjeva 2, Kamnik	2.000,00

14	ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o.	Hiša sanjajočih knjig Ljubljana, Trubarjeva 29, Ljubljana	6.000,00
15	UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA	Knjigarna Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani	1.500,00
16	DNŠ-ZALOŽBA GOGA mladinsko založništvo	Knjigarna Goga, Glavni trg 6, Novo mesto	10.000,00
17	CELJSKA MOHORJEVA DRUŽBA, založništvo, trgovina in storitve, d.o.o.	KNJIGARNA CELJSKE MOHORJEVE, Prešernova ulica 23, Celje	3.000,00
18	KULTURNICA, podjetje za kulturo, svetovanje in izobraževanje d.o.o.	KNJIGARNA KULTURNICA, Cankarjeva 2 a, 3320 Velenje	2.000,00
19	Haček	HAČEK Buecher.Sprachen. Kulturen / Knjige. Jeziki. Kulture, Paulitschgasse 5-7, Klagenfurt/Celovec	2.000,00
20	UNIVERZA V MARIBORU, Filozofska fakulteta	Knjigarna FF UM, Koroška cesta 160, Maribor	1.500,00
21	LIBRIS, trgovsko in knjigotrško podjetje d.o.o.	Knjigarna Libris Koper, Prešernov trg 9, 6000 Koper	7.500,00
22	MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o.	Mladinska knjiga – knjigarna Wolfova, Wolfova ulica 8, Ljubljana	3.000,00

JR2–USP–2014

Javni razpis za izbor projektov poklicnega usposabljanja na področju knjige za leto 2014

Zap. št.	Ime izvajalca	Naslov projekta	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	BELETRINA, ZAVOD ZA ZALOŽNIŠKO DEJAVNOST	SLOVENSKE KNJIGE: KLJUČ DO USPEHA V TUJINI. Seminar za založnike, avtorje, urednike in prevajalce.	2.700,00
2	DRUŠTVO SLOVENSkih KNJIGOTRŽCEV	Knjigotrška akademija	3.000,00
3	DRUŠTVO SLOVENSkih ZALOŽNIKOV	12. kongres Knjiga na Slovenskem – Ustvarimo potrebo po nakupu knjige	3.000,00
4	DRUŠTVO SLOVENSkih ZALOŽNIKOV	Izobraževalne delavnice za založnike	1.000,00
5	DRUŠTVO ŠTUDENTSKI KULTURNI CENTER	GLBT literatura	1.300,00
6	GOSPODARSKA ZBORNICA SLOVENIJE	14. Založniška akademija	2.300,00
7	GOSPODARSKA ZBORNICA SLOVENIJE	2. tematska konferenca založnikov in knjigotržcev "Avtorske pravice - kdo pije, kdo plača?"	800,00
8	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA, Erjavčeva cesta 4, 1000 Ljubljana	Kreativno pisanje XII	2.900,00

JR3-KN-2013-2015

Javni razpis za izbor izvajalcev na področjih podeljevanja delovnih štipendij iz naslova knjižničnega nadomestila 2013 – 2015 za leto 2014

Zap. št.	Prijavitelj	Področje	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov	ilustracije in fotografije	46.294,35
2	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	prevod	61.725,80
3	Društvo slovenskih skladateljev	glasbena umetnost	7.715,73
4	Društvo slovenskih pisateljev	leposlovje	185.177,40
5	Društvo slovenskih filmskih ustvarjalcev	film	7.715,73

JR5-RSK OŠ in SŠ-2014

Javni ciljni razpis za izbor kulturnih projektov »Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2014 – izvirno slovensko mladinsko leposlovno delo vsakemu sedmošolcu in dijaku prvega letnika«

Zap. št.	Področje	Ime izvajalca	Naslov knjige	Avtor besedila	Avtor ilustracij	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	RSK OŠ	Beletrina, Zavod za založniško dejavnost	Odprava zelenega zmaja	Slavko Pregl	Marjan Manček	37.000,00
2	RSK SŠ	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA D.D.	Ime mi je Damjan	Suzana Tratnik	/	43.000,00

JR6-E-KNJIGE-2014

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področju elektronskega založništva za leto 2014

Zap. št.	Naziv pogodbenika	Število sofinanciranih e-knjig	Sofinanciranje JAK (v EUR)
1	Znanstveno-raziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	14	1.050,00
2	DZS, založništvo in trgovina d.d.	11	825,00
3	UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo d.d.	8	600,00
4	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	27	2.025,00
5	Založba Goga	20	1.500,00
6	Cankarjeva založba – založništvo d.o.o.	12	900,00
7	Mladinska knjiga založba d.d.	10	750,00

8	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	14	1.050,00
9	Zavod za založništvo in kulturno dejavnost Litera	8	600,00
10	Založba Sanje d.o.o.	24	1.800,00
11	Društvo Svetopisemska družba Slovenije	17	1.275,00
12	DIDAKTA založništvo in izobraževanje d.o.o.	8	600,00

JR8-MRŠ-2014

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih mobilnosti avtorjev in rezidenčnih štipendij v tujini za leto 2014

Področje: MOBILNOST AVTORJEV

Zap. št.	Ime in priimek prijavitelja	Naslov prireditve	Odobrena subvencija (v EUR)
1	Tilka Jamnik	34. kongres IBBY (Mednarodne zveze za mladinsko književnost) - Reading as an inclusive experience	911,00
2	Damijan Stepančič	Viva literatura!	184,52
3	Janja Vidmar	34. kongres IBBY (Mednarodne zveze za mladinsko književnost), z naslovom: Reading as an inclusive experience (Branje kot izkušnja vključenosti	450,00
4	Vesna Radovanovič	34. kongres IBBY : Reading as an inclusive experiance	450,00
5	Evald Flisar	uprizoritev drame Enajsti planet v Indoneziji	1.008,00
6	Andrej Blatnik	Toronto International Festival of Authors	800,00
7	Barbara Korun	Mednarodni pesniški festival v Granadi, Nikaragva	697,62
8	Barbara Korun	Transpoesie, Bruselj	130,92
9	Barbara Korun	Večjezična: ob antologiji Portret žensk:12 pesnic iz Slovenije, Češke in Ukrajine	245,00
10	Anja Golob	Schamrock Festival (branji na Dunaju in v Muenchnu)	300,00
11	Klemen Pisk	Rezidenčno bivanje na Finskem	300,00
12	Vlado Žabot	Pojočje pismenke,VI. Mednarodni festival Slovanske poezije	471,70
13	Goran Vojnović	Non/Fiction, 16th International Book Fair for High-Quality Fiction and Non-Fiction	600,00
14	Aksinja Kermauner	34. kongres IBBY (Mednarodne zveze za mladinsko književnost)	450,00
15	Stana Anželj	34. kongres Mednarodne zveze za mladinsko književnost (IBBY)	899,00
16	Branimir Mozetič	30. festival international de la poesie	676,19
17	Andrej Rozman	Svetovni dnevi slovenskega jezika v Argentini	1.200,00
18	Iztok Osojnik	Festival internacional de poesia de Granada	900,00
19	Iztok Osojnik	Cuisle Limerick city International Poetry Festival	300,00
20	Alenka Jovanovski	Portret kobiecy w odwróconej perspekywie. 12 poetek z Czech, Slowneii i Ukrainyy	154,00

21	Maja Vidmar	Sensommar pa centret (Pozno poletje v centru)	579,00
22	Alja Adam	Sensommar pa centret (Pozno poletje v centru)	579,00
23	Tone Škrjanec	Sejem poezije / Marché de la poésie 2014	263,82
24	Barbara Pogačnik	37e Festival franco-anglais de poesie, Francija	170,00
25	Barbara Pogačnik	27th International festival Newbridge College, The Gerard Manley Hopkins Society	325,89
26	Barbara Pogačnik	15. mednarodni pesniški festival Nisan, Izrael	452,94
27	Jure Jakob	Marche de la Poesie	263,82
28	Drago Jančar	International Festival of Authors, Toronto	950,00
29	Ivan Dobnik	7. mednarodni festival Evropski pesniki v živo	229,44
30	Jasmin Bajrović Frelih	European First Novel Festival	49,00
31	Glorjana Veber	Hopkins International Literary Festival 2014	352,50
32	Goran Vojnović	Stockholm Literature	500,00

Področje: REZIDENČNE ŠTIPENDIJE V TUJINI

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Lokacija
1	Klemen Pisk	Praga, Češka
2	Robert Simonišek	Wales, Velika Britanija
3	Jasmin Bajrović Frelih	Ventspils, Latvija
4	Cvetka Bevc	Jyvaskila, Finska

JR9-PVP-2014

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področju vzorčnih prevodov v tuje jezike in prevodov v tuje jezike za leto 2014

Področje: VZORČNI PREVODI

Zap. št.	Ime prijavitelja	Ime prevajalca	Seznam besedil za prevod (avtor, naslov)	Jezik	Odobren obseg	Višina sofinanciranja (v EUR)
1	Milan Dekleva	Marlena Gruda	Milan Dekleva, Etimologija pozabe	poljščina	30.000 znakov	368,00
2	Franjo Frančič	Erwin Köstler	Franjo Frančič, Familija, Spomin kot nož, Mesto padlih angelov	nemščina	30.000 znakov	368,00
3	Miriam Drev	Marlena Gruda	Miriam Drev, V pozlačenem mestu	poljščina	30.000 znakov	368,00
4	Miha Mazzini	Gregor Timothy Čeh	Miha Mazzini: Modra je barve svobode	angleščina	30.000 znakov	368,00
5	KUD Logos	Urška Zabukovec	Pavle Rak, Utišanje srca	poljščina	30.000 znakov	368,00
6	Zavod Litera	David Limon	Robert Simonišek, Soba pod gradom	angleščina	30.000 znakov	368,00

7	Lucija Stupica Enbohm	Andrej Pleterski	Lucija Stupica, pesmi iz zbirke Vetrolov, Otok, mesto in drugi in tri pesmi iz zbirke v pripravi	angleščina	100 verzov	368,00
8	Aleš Šteger	Urška Charney	Aleš Šteger, Odpusti	angleščina	30.000 znakov	368,00
9	Modrijan založba	Jason Blake	Mirjam Drev: Nemir	angleščina	35.599 znakov	437,00
10	Modrijan založba	Andrée Lück Gaye	Drago Jančar: Maj, november	francoščina	37.621 znakov	460,00
11	Modrijan založba	Sebastian Walcher	Andrej E. Skubic: Samo pridi domov	nemščina	36.149 znakov	437,00
12	Modrijan založba	Andrée Lück Gaye	Andrej E. Skubic: Samo pridi domov	francoščina	36.149 znakov	437,00
13	Uroš Zupan	Barbara Jurša	Uroš Zupan: Počasna plovba	angleščina	100 verzov	368,00
14	Gabriela Babnik	Urška Charney	Gabriela Babnik Med njegovimi stegni	angleščina	31.000 znakov	368,00
15	Lucija Stupica Enbohm	Henrik C. Enbohm	Lucija Stupica, Migracije Ljubezni (Rdeča pokrajina, Potovanje k drugim, Hroč, Zadnja skupna fotografija, Zgodovina)	švedski	100 verzov	368,00
16	Andrej Rozman	Jatun Risba	Andrej Rozman Roza, Izbrane rozine v akciji; Pesmi iz rimogojnice; Veronika Faronika	italijanščina	100 verzov	368,00
17	Maja Vidmar	Barbara Pregelj	Maja Vidmar, Pesmi (Hiša, Prisotnost, Sredstva, Kako se lahko, Ko se zaljubiš, Most, zate, Pesem o darilu, Pesem o zadrugi, Oseba, ki hodi po vrvi III.)	španščina	100 verzov	368,00
18	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Jana Bauer, Groznilca v Hudi hosti	španščina	30.000 znakov	368,00
19	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Peter Svetina, Čudežni prstan	španščina	6.811 znakov	80,49
20	Kristina Hočevar	Andrej Pleterski	Kristina Hočevar, Na zobeh aluminij, na ustnicah kreda	angleščina	5 pesmi	368,00
21	Aleš Šteger	Maria Florencia Ferre	Aleš Šteger, S prsti in peto	španščina	1 AP	368,00
22	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Urška Zabukovec	Gorazd Kocijančič: Certamen Spirituale	poljščina	100 verzov	368,00

23	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Gregor Timothy Čeh	Lado Kralj, Če delaš omleto	angleščina	10 strani	368,00
24	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Georgeta Catrinescu	Aleš Šteger: Odpusti	romunščina	30.000 znakov	368,00
25	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Georgeta Catrinescu	Miha Mazzini, Paloma Negra	romunščina	41.000 znakov	506,00
26	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Božidar Slapšak	Svetlana Slapšak: Zelje in spolnost	angleščina	30.000 znakov	368,00
27	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Monika Gawlak	Miha Mazzini: Modra je barva svobode	poljščina	15.000 znakov	184,00
28	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Joanna Ciešlar	Nejc Gazvoda: Gozd	poljščina	21.605 znakov	265,00
29	Mladinska knjiga Založba	Barbara Simoniti	Barbara Simoniti: Močvirniki	angleščina	30.000 znakov	368,00
30	Mladinska knjiga Založba	Barbara Simoniti	Barbara Simoniti: Andrej Nespanec	angleščina	9.750 znakov	120,00
31	Mladinska knjiga Založba	David John Limon	Desa Muck: Čudežna bolga Megi in podganici Ančka in Katka	angleščina	16.500 znakov	205,00
32	Mladinska knjiga Založba	David John Limon	Anja Štefan: Gugalnica za vse	angleščina	31.350 znakov	390,00
33	Mladinska knjiga Založba	David John Limon	Vinko Möderndorfer: Kot v filmu	angleščina	30.000 znakov	368,00
34	Jasmin Bajrović Frelih	Jasmin Bajrović Frelih	Jasmin Bajrović Frelih: Na/pol	angleščina	30.000 znakov	368,00
35	Založba Sanje	Jean McCollister	Nara Petrović: Človek: navodila za uporabo	angleščina	30.000 znakov	368,00
36	Založba Sanje	Alenka Ropret	Fran Milčinski: Butalski policaj in Cefizelj	angleščina	3.500 znakov	43,01
37	Založba Sanje	Michael Biggins	Fran Mličinski: Zlata hruška	angleščina	11.100 znakov	135,01
38	Založba Sanje	Michael Biggins	Fran Milčinski: Desetnica	angleščina	9.100 znakov	111,55

39	Založba Sanje	David Brooks	Srečko Kosovel: Človek (izbrane pesmi in odlomki)	angleščina	30.000 znakov	368,00
40	Založba Sanje	Alenka Ropret	Srečko Kosovel: Pravica (izbrane pesmi in odlomki)	angleščina	30.000 znakov	368,00
41	Barbara Pogačnik	Arian Leka	Barbara Pogačnik: izbrane pesmi	albanščina	30.000 znakov	368,00
42	Gašper Malej	Barbara Pregelj	Gašper Malej: Izbrana poezija	španščina	100 verzov	368,00
43	Suzana Tratnik	Špela Bibič	Suzana Tratnik: Ime mi je Damjan	angleščina	21.276 znakov	260,98
44	Gašper Malej	Urška P. Černe	Gašper Malej: Izbrana poezija	nemščina	100 verzov	368,00
45	Literarno umetniško društvo Literatura	Urška P. Černe	Katja Perat: Davek na dodano vrednost	nemščina	5 pesmi	368,00
46	Literarno umetniško društvo Literatura	Ana Jelnikar	Katja Perat: Davek na dodano vrednost	angleščina	5 pesmi	368,00
47	Literarno umetniško društvo Literatura	Urška P. Černe	Blaž Lukan: Pričakujem pozornost	nemščina	5 pesmi	368,00
48	Literarno umetniško društvo Literatura	Ana Jelnikar	Blaž Lukan: Pričakujem pozornost	angleščina	5 pesmi	368,00

Področje: PREVODI V TUJ JEZIK

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Ime prevajalca	Naslov projekta	Jezik	Višina sofinanciranja (v EUR)
1	Maja Visenjak Limon	Maja Visenjak Limon	Miha Mazzini: Paloma Negra	angleščina	3.800,00
2	Nunung Deni Puspitasari	Nunung Deni Puspitasari	Evald Flisar, Čarovnikov vajenec	indonezijščina	2.400,00
3	Ann Catrin Apstein-Müller	Ann Catrin Apstein-Müller	Evald Flisar, Čarovnikov vajenec	nemščina	5.000,00
4	Erwin Köstler	Erwin Köstler	Sebastijan Pregelj: Pod srečno zvezdo	nemščina	4.100,00
5	Hohe Publisher	Hailemeleket Tekesterberhan	Evald Flisar, Opazovalec	amharščina preko angleščine	2.500,00
6	Božidar Brezinščak Bagola	Božidar Brezinščak Bagola	Lojze Kovačič: Prišleki	hrvaščina	7.100,00
7	Karolina Bucka Kustec	Karolina Bucka Kustec	Saša Vegri: Izbor pesmi	poljščina	1.000,00

8	Sunandan Roy Chowdhury	Sunandan Roy Chowdhury	Evald Flisar: Komedija o koncu sveta	hindi preko angleščine	1.200,00
9	Barbara Jurša	Barbara Jurša	Brane Mozetič: Nedokončane skice neke revolucije	angleščina	2.400,00
10	Ana Ristović Čar	Ana Ristović Čar	Vlado Žabot: Volčje noči	srbsčina	2.200,00
11	Darko Spasov	Darko Spasov	Maruša Krese: Da me je strah?	makedonščina	2.000,00
12	Hana Mžourková	Hana Mžourková	Barbara Korun: Pridem takoj	češčina	1.500,00
13	Tina Šilc	Tina Šilc	Aleš Šteger: Knjiga teles	španščina	2.000,00
14	Petr Mainuš	Petr Mainuš	Andrej Blatnik: Saj razumeš?	češčina	1.000,00
15	Hidenaga Otori	Hidenaga Otori	Evald Flisar: Comedy about the end of the World, theater play	japonščina preko angleščine	1.200,00
16	Comunicarte Edizioni	Veronica Marta Breclj	Drago Jančar: To noč sem jo videl	italijanščina	2.500,00
17	Libor Doležán	Libor Doležán	Štefan Kardoš: Rizling polka	češčina	1.800,00
18	Michele Obit	Michele Obit	Primož Čučnik: Trilogija (izbor pesmi iz knjig Nova okna, Delo in doma, Kot dar)	italijanščina	1.400,00
19	Pavle Rak, Miroslav Goduvić		Gorazd Kocijančič: Erotika, politika itn.	srbsčina	2.600,00
20	Marjeta Drobnič	Marjeta Drobnič	Brane Mozetič: Pasijon	španščina	1.600,00
21	Paula Braga Šimenc	Paula Braga Šimenc	Boris Pahor: Nekropola	romunščina	2.300,00
22	Ana Fras	Ana Fras	Feri Lainšček: Nedotakljivi	španščina	2.100,00
23	Jagna Pogačnik	Jagna Pogačnik	Aleš Šteger: Odpusti	hrvaščina	2.700,00
24	Barbara Pregelj	Barbara Pregelj	Suzana Tratnik: Posiciones geograficas	španščina	1.000,00
25	Georgeta Catrinescu	Georgeta Catrinescu	Evald Flisar: Opazovalec	romunščina	3.100,00
26	Marjan Strojan	Marjan Strojan	Marjan Strojan, Dells and Hollows, Selected Poems	angleščina	3.000,00
27	Perfekt a.s.	Terézia Struhárová	Lila Prap: Dinozavri	slovaščina	102,00
28	Rámus	Sophie Sköld	Goran Vojnović, Jugoslavija, moja dežela	švedski	3.220,00
29	Ljudmil Dimitrov	Ljudmil Dimitrov	Evald Flisar, Opazovalec	bolgarščina	3.000,00
30	Anita Peti Stantić	Anita Peti Stantić	Robert Simonšek: Soba z razgledom	hrvaščina	2.300,00
31	Aleš Kozár	Aleš Kozár	Goran Vojnović, Jugoslavija, moja dežela	češčina	1.190,00

32	Nikollë Berishaj	Nikollë Berishaj	Milan Dekleva: Zmagoslavje podgan	albanščina	3.100,00
33	Antolog Dooel	Lidija Arizankovska	Drago Jančar: Zvenenje v glavi	makedonščina	2.700,00
34	Antolog Dooel	Dragana Evtimova	Miha Mazzini: Drobtinice	makedonščina	2.000,00
35	Marlena Gruda	Marlena Gruda	Milan Dekleva: Izbor pesmi in esejev	poljščina	2.200,00
36	Forum Editrice Univeristaria Udinese Srl	Patrizia Raveggi Djurić	Goran Vojnović, Čefurji raus	italijanščina	2.100,00
37	Goten Publishing	Ivanka Apostolova Baskar	Miha Mazzini: Izbrisana	makedonščina	2.200,00
38	Matthias Göritz	Matthias Göritz	Aleš Šteger: Odpusti	nemščina	2.900,00
39	Maria Florencia Ferre	Maria Florencia Ferre	Berta Bojetu-Boeta, Filio ni doma	španščina	2.900,00
40	Michael Biggins	Michael Biggins	Drago Jančar: The tree with no name	angleščina	3.800,00
41	Nadežda Starikova	Nadežda Starikova	Maruša Krese: Da me je strah?	ruščina	2.200,00

Priloga 6: Raziskava zadovoljstva uporabnikov storitev JAK